

3P565053-3D M20P012

English

DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

INSTALLATION MANUAL

INVERTER

HIGH AMBIENT

R32 SPLIT SERIES

MODELS:

FTKF24TVMTZK RKFG24TVMTZK





Contents

■ Read before Operation

Outline & Dimensions	3
Safety Precautions	5
Unpacking procedure	6
Accessories	8
Precautions for Selecting a Location	8
Outdoor Unit Installation Space Requirements	8

■ Operation

 Indoor/Outdoor Unit Installation Diagram	9
 Installation tips	10
 Indoor Unit	11
 Outdoor Unit	14
 Trial Operation and Testing	16
 Pump Down Operation	16

■ Specification

Specification	17
---------------------	----

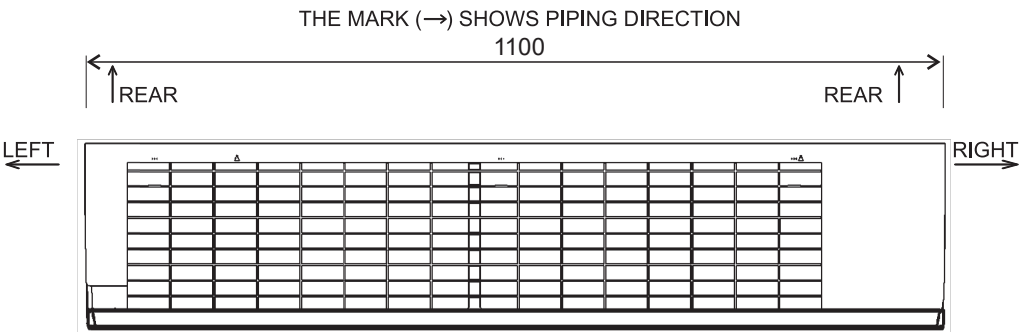
■ UAE Label

UAE Label	18
-----------------	----

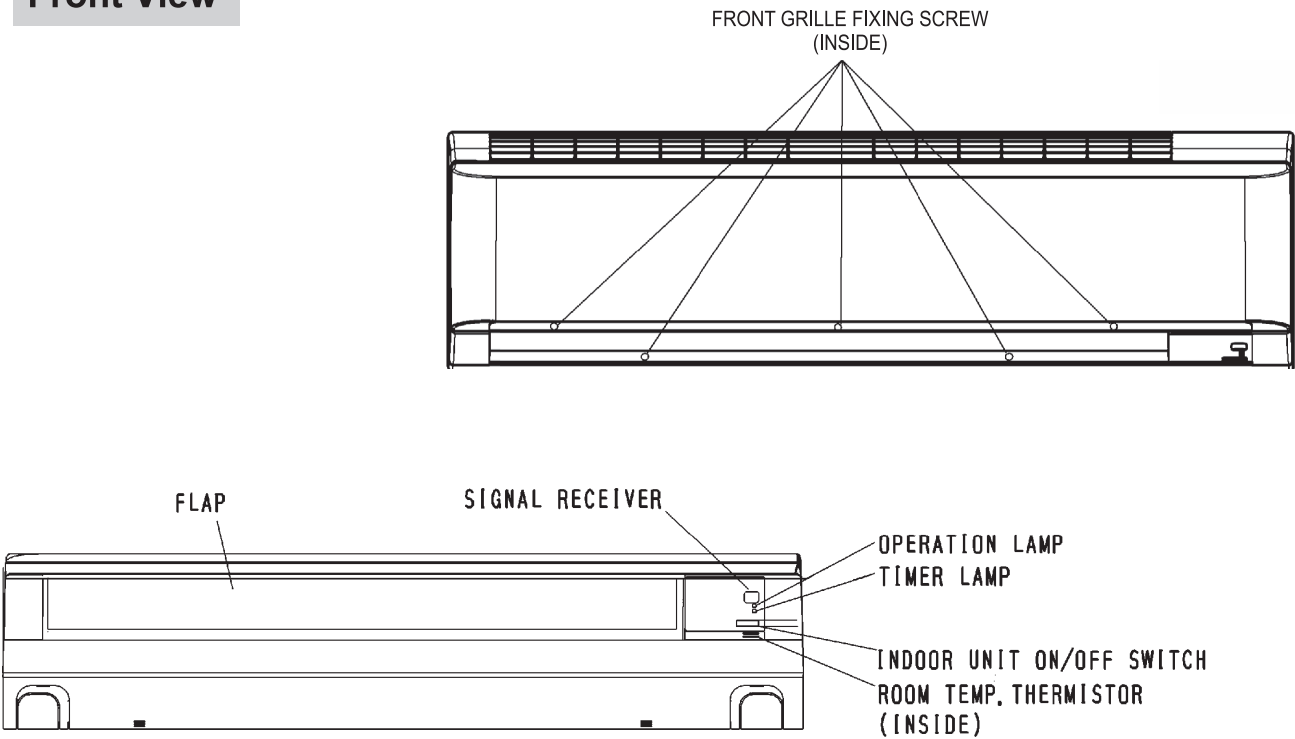
Outline and Dimensions

Indoor Unit

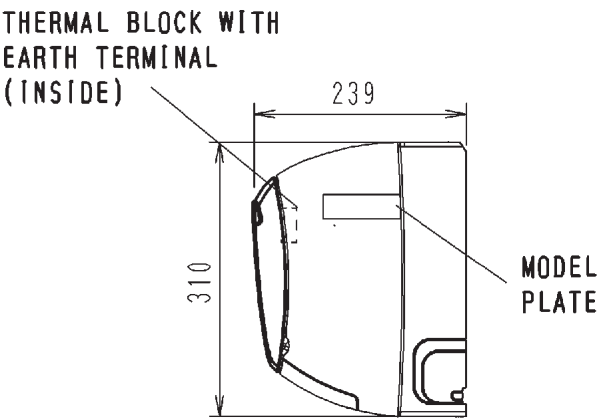
Top View



Front View



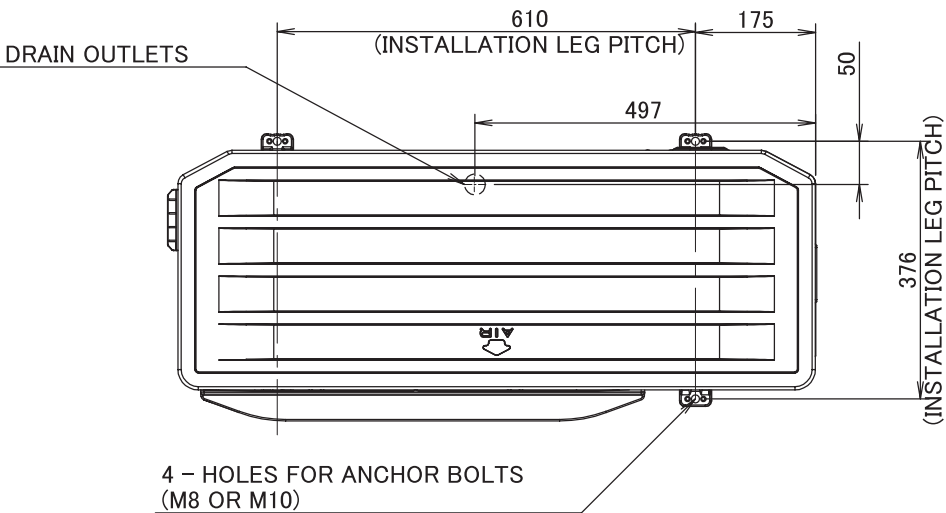
Side View



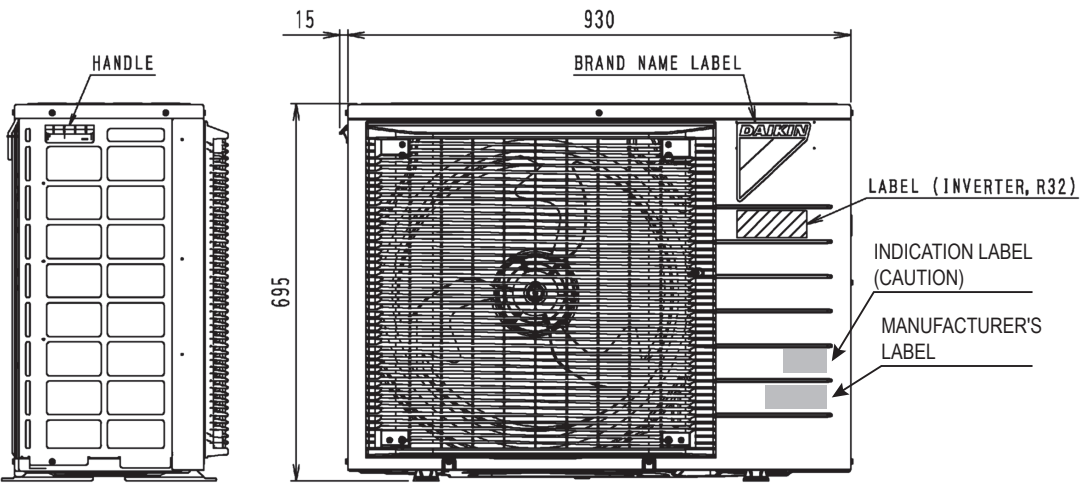
Outline and Dimensions

Outdoor Unit

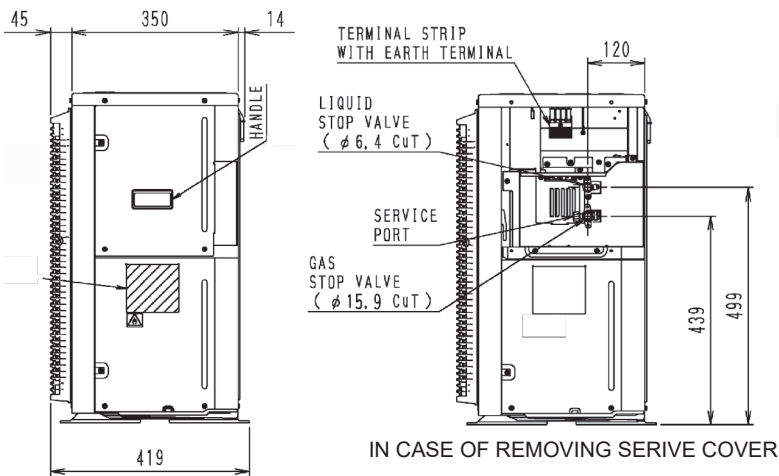
Top View



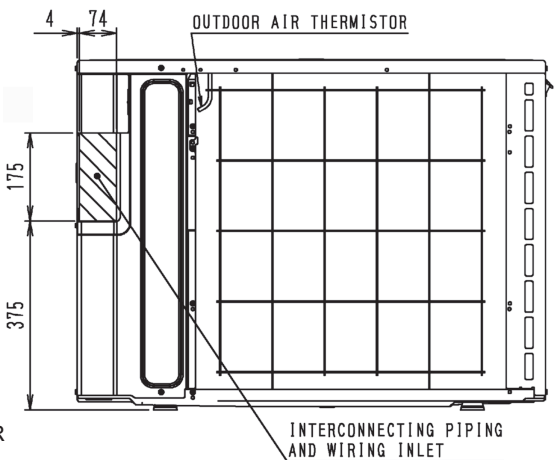
Front View



Side View



Rear View



Safety Precautions

	Read the precautions in this manual carefully before operating the unit.		This appliance is filled with R32.
---	--	--	------------------------------------

- The precautions described herein are classified as WARNING and CAUTION. They both contain important information regarding safety. Be sure to observe all precautions without fail.
- Meaning of WARNING and CAUTION notices

	WARNING	Failure to follow these instructions properly may result in personal injury or loss of life.
	CAUTION	Failure to follow these instructions properly may result in property damage or personal injury, which may be serious depending on the circumstances.

- The safety marks shown in this manual have the following meanings:

	Be sure to follow the instructions.		Be sure to establish an earth connection.		Never attempt.
---	-------------------------------------	---	---	---	----------------

- After completing installation, conduct a trial operation to check for faults and explain to the user how to operate the air conditioner and take care of it with the aid of the operation manual.

 **WARNING**

- Ask your dealer or qualified personnel to carry out installation work.
Do not attempt to install the air conditioner yourself. Improper installation may result in water leakage, electric shock or fire.
- Install the air conditioner in accordance with the instructions in this installation manual. Improper installation may result in water leakage, electric shock or fire.
- Be sure to use only the specified accessories and parts for installation work. Failure to use the specified parts may result in the unit falling, water leakage, electric shock or fire.
- Install the air conditioner on a foundation strong enough to hold the weight of the unit. A foundation of insufficient strength may result in the equipment falling and causing injury.
- Electrical work must be performed in accordance with relevant local and national regulations and with the instructions in this installation manual. Be sure to use a dedicated power supply circuit only. Insufficient power supply and improper workmanship may result in electric shock or fire.
- Use a cable of suitable length. Do not use tapped wires or an extension lead, as this may cause overheating, electric shock or fire.
- Make sure that all wiring is secured, the specified wires are used, and that there is no strain on the terminal connections or wires. Improper connections or securing of wires may result in abnormal heat build-up or fire.
- When wiring the power supply and connecting the wiring between the indoor and outdoor units, position the wires so that the electrical wiring box cover can be securely fastened. Improper positioning of the electrical wiring box cover may result in electric shock, fire or overheating terminals.
- If refrigerant gas leaks during installation, ventilate the area immediately. 
Toxic gas may be produced if the refrigerant comes into contact with fire.
- After completing installation, check for refrigerant gas leakage. Toxic gas may be produced if the refrigerant gas leaks into the room and comes into contact with a source of fire, such as a fan heater, stove or cooker. 
- When installing or relocating the air conditioner, do not let any other substances besides R32, such as air, enter the refrigerant circuit. The presence of air or foreign matter in the refrigerant circuit causes an abnormal pressure rise, which may result in equipment damage and even injury.
- During installation, attach the refrigerant piping securely before operating the compressor. If the refrigerant pipes are not attached and the stop valve is open when the compressor is operated, air will be sucked in, causing abnormal pressure in the refrigeration cycle, which may result in equipment damage and even injury.
- During pump down, stop the compressor before removing the refrigerant piping. If the compressor is still operating and the stop valve is open during pump down, air will be sucked in when the refrigerant piping is removed, causing abnormal pressure in the refrigeration cycle, which may result in equipment damage and even injury.
- Be sure to earth the air conditioner. 
Do not earth the unit to a utility pipe, lightning conductor or telephone earth lead. Imperfect earthing may result in electric shock.
- Be sure to install an earth leakage circuit breaker. Failure to install an earth leakage circuit breaker may result in electric shock or fire.
- Do not pump down when the refrigerant has leaked, otherwise the compressor may be damaged. 

 **CAUTION**

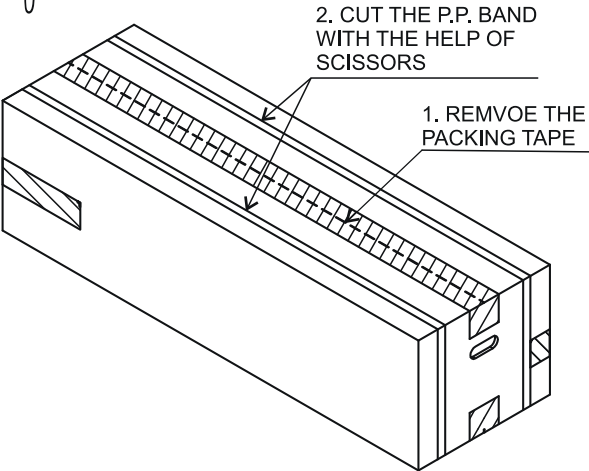
- Do not install the air conditioner at any place where there is a danger of flammable gas leakage. 
In the event of a gas leakage, build-up of gas near the air conditioner may cause a fire to break out.
- While following the instructions in this installation manual, install drain piping to ensure proper drainage and insulate the piping to prevent condensation. Improper drain piping may result in indoor water leakage and property damage.
- Tighten the flare nut as specified, such as with a torque wrench. If the flare nut is too tight, it may crack after prolonged use, causing refrigerant leakage.
- Take adequate steps to prevent the outdoor unit being used as a shelter by small animals.
If small animals or birds come into contact with electrical parts, this can cause malfunctions, smoke or fire. Please instruct the customer to always keep the area around the unit clean.
- The refrigerant circuit temperature will be high, therefore the inter-unit wire must be kept away from copper pipes that are not thermally insulated.

Unpacking Procedures

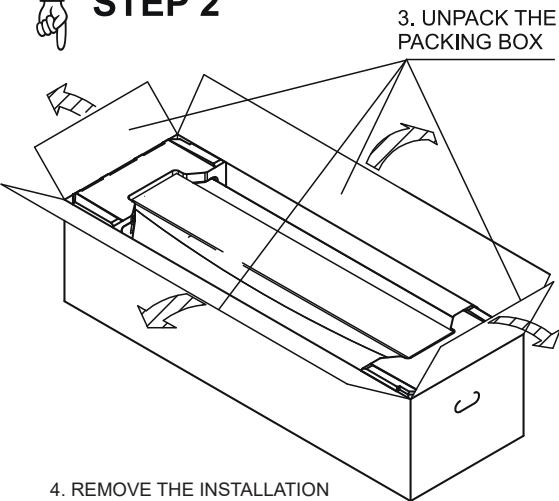
Wall Mounted Unit



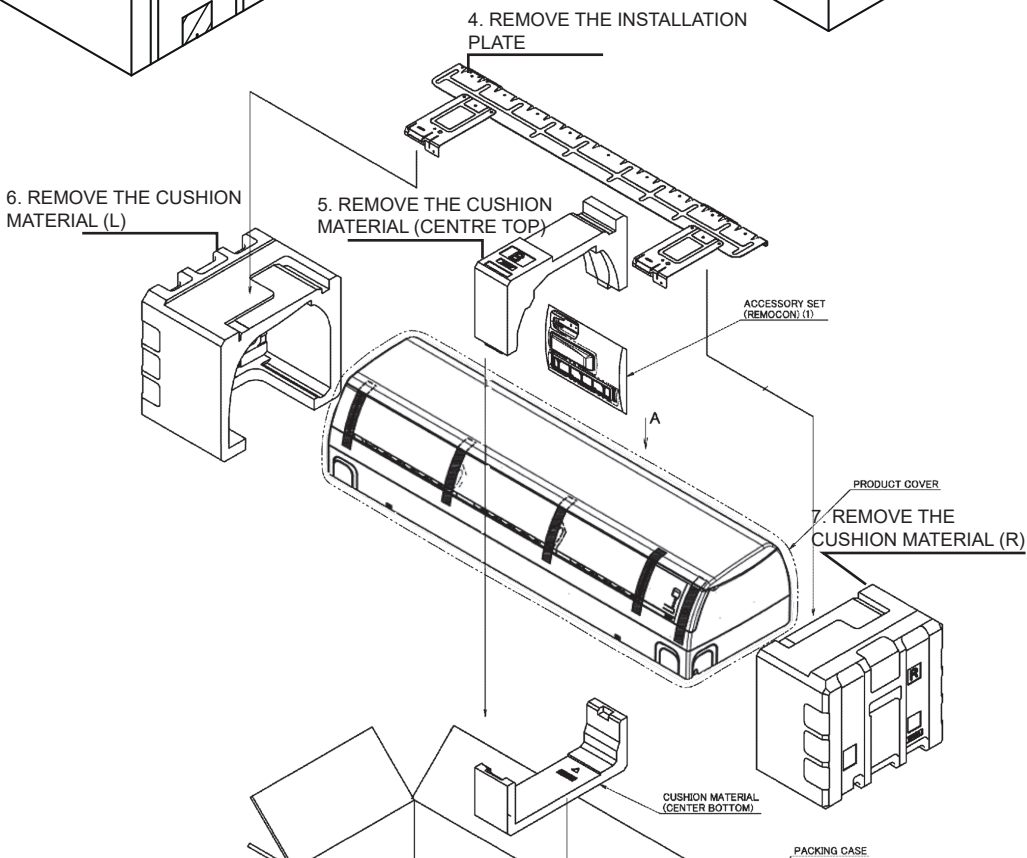
STEP 1



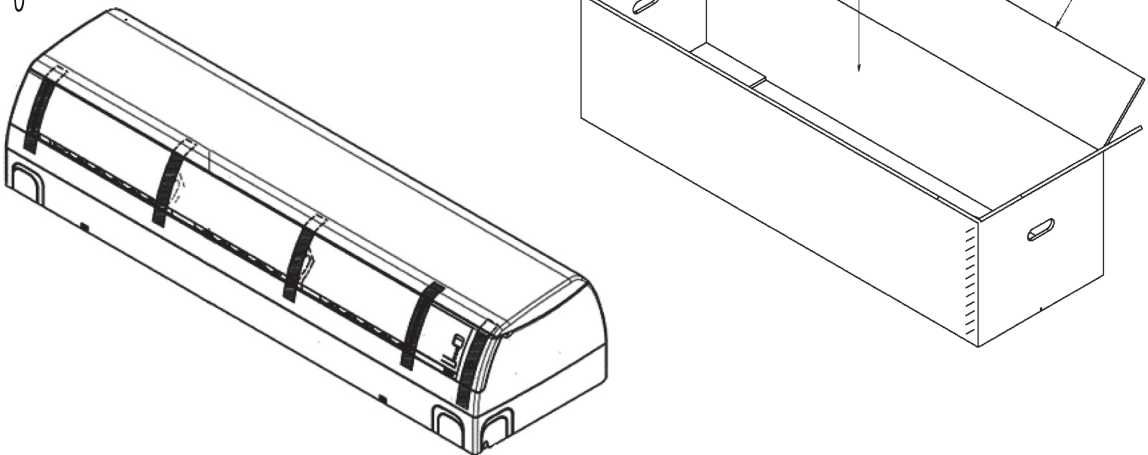
STEP 2



STEP 3



STEP 4



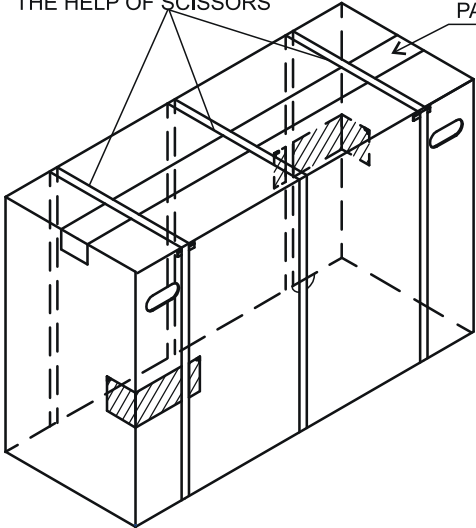
Unpacking Procedures

Outdoor/Split Unit

STEP 1

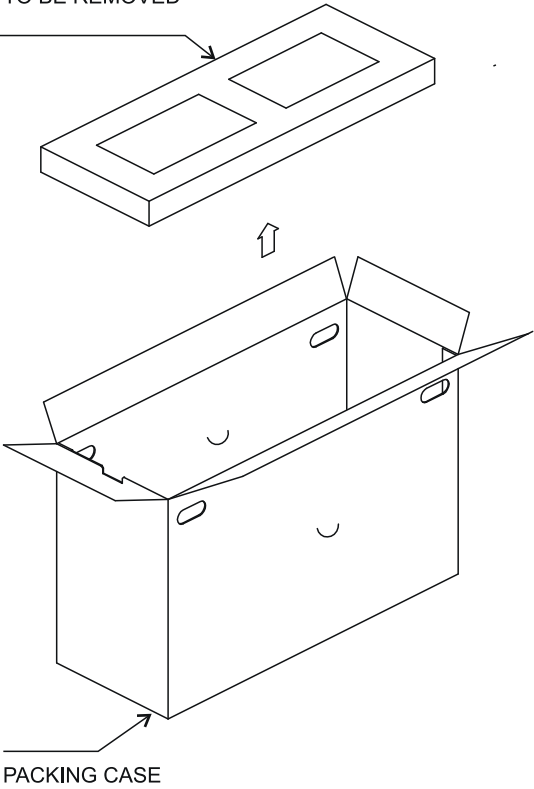
CUT THE P.P. BAND WITH THE HELP OF SCISSORS

REMOVE THE PACKING TAPE



STEP 2

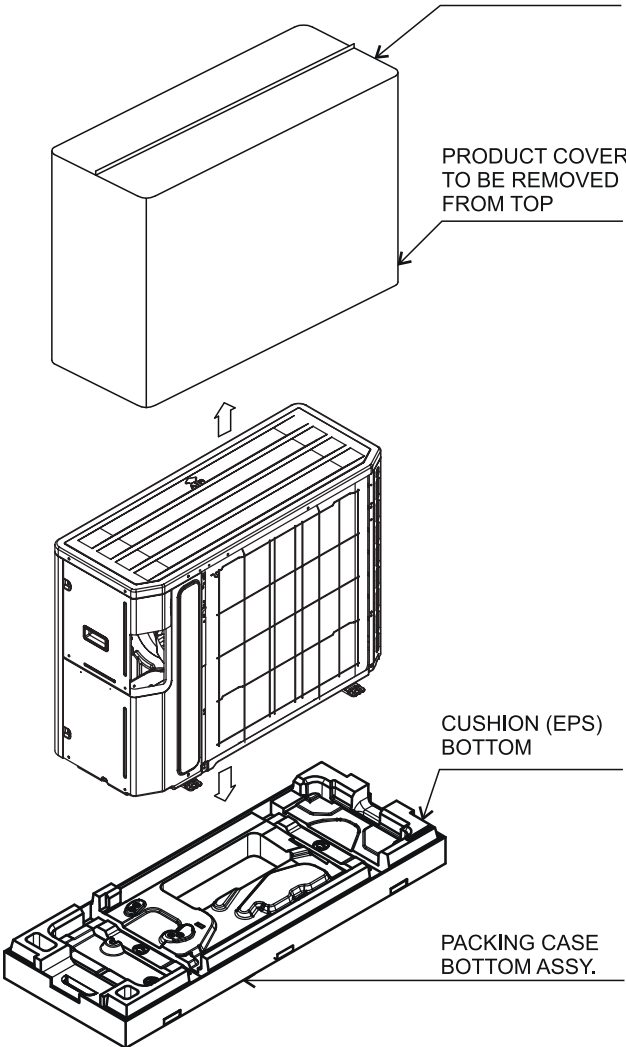
CUSHION (TOP)
TO BE REMOVED



STEP 3

PACKING CASE

PRODUCT COVER
TO BE REMOVED
FROM TOP



Accessories

(A) ~ (F)

(A) Mounting plate	1
(B) Mounting plate fixing screw M4 × 25L	7
(C) Wireless remote controller	1
(D) Dry battery (AAA)	2
(E) Indoor unit fixing screw M4 × 12L	2
(F) Operation and Installation Manual (English & Arabic) - 1 each	2

Precautions for Selecting a Location

- Before choosing the installation site, obtain user approval.

Indoor unit

The indoor unit should be positioned in a place where:

- 1) the restrictions on the installation requirements specified in "Indoor/Outdoor Installation Diagram" are met,
- 2) both the air inlet and air outlet are unobstructed,
- 3) the unit is not exposed to direct sunlight,
- 4) the unit is away from sources of heat or steam,
- 5) there is no source of machine oil vapour (this may shorten the indoor unit service life),
- 6) cool air is circulated throughout the room,
- 7) the unit is away from electronic ignition type fluorescent lamps (inverter or rapid start type) as they may affect the remote controller range,
- 8) the unit is at least 1m away from any television or radio set (the unit may cause interference with the picture or sound),
- 9) the unit can be installed at the recommended height (1.8m),
- 10) no laundry equipment is nearby.

Outdoor unit

The outdoor unit should be positioned in a place where:

- 1) the restrictions on installation specified in "Outdoor Unit Installation Diagram" are met,
- 2) drain water causes no trouble or problem in particular,
- 3) both air inlet and outlet have clear paths of air (they should be free of snow in snowy districts),
- 4) the unit is in a clear path of air but not directly exposed to strong winds,
- 5) there is no fear of inflammable gas leakage,
- 6) units can not be installed within 500 mm from open water body, please check with your seller to add heavy corrosion option. Doing that will void warranty,
- 7) operating sound or hot airflow does not cause trouble to neighbours,
- 8) the unit is at least 3m away from any television or radio antenna.

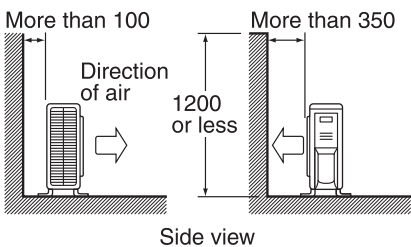
Outdoor Unit Installation Space Requirements

CAUTION

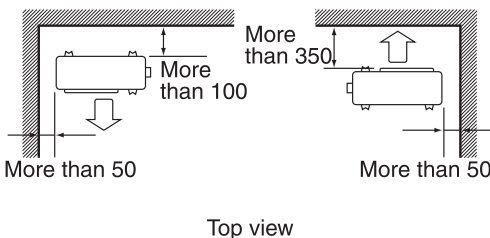
When carrying the outdoor unit during installation, wear gloves to avoid injury.

- Position the unit on a horizontal surface.
Any tilt in the unit (front to back, right to left) should be 3° or less to the horizontal.
- Where a wall or other obstacle is in the path of the outdoor unit's intake or exhaust airflow, follow the installation space requirements below.
- For any of the below installation patterns, the wall height on the outlet side should be 1200mm or less.

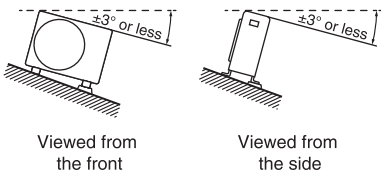
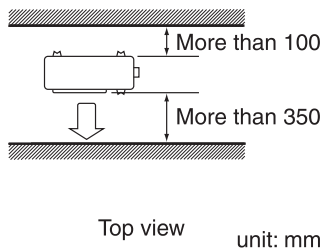
Wall facing one side



Walls facing two sides

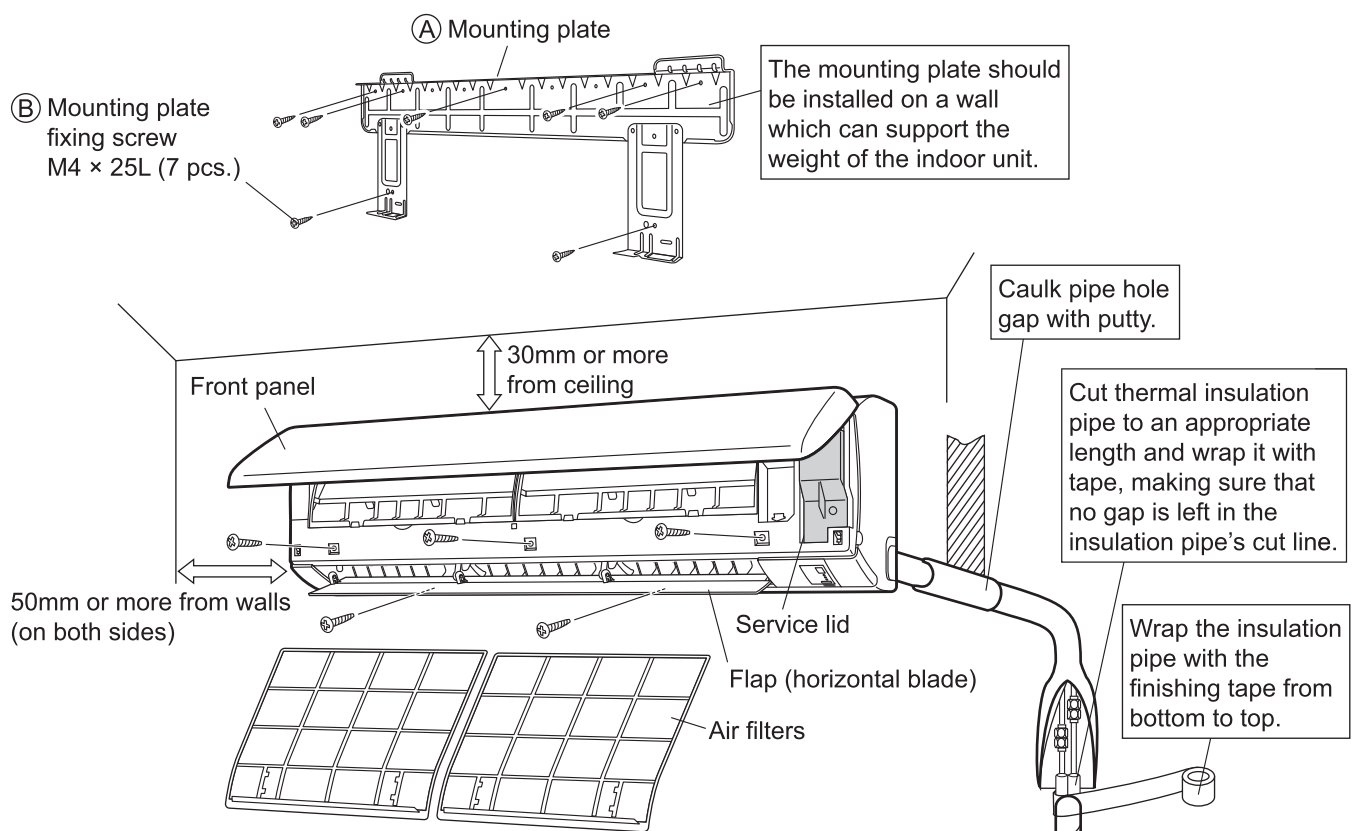


Walls facing three sides



unit: mm

INDOOR/OUTDOOR UNIT INSTALLATION DRAWINGS



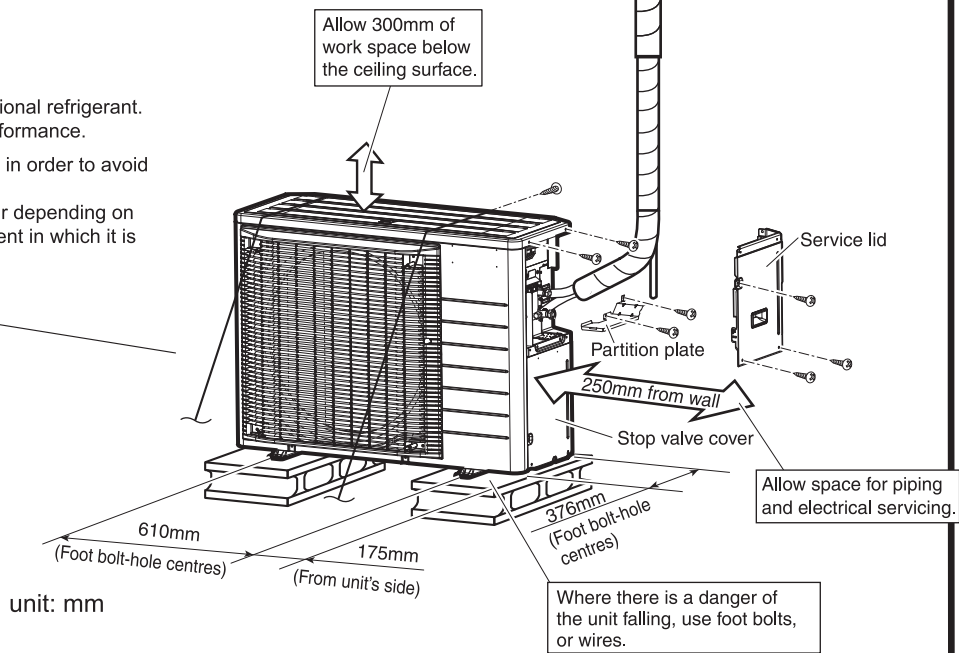
Model	FTKF24TVMTZK
Max. allowable piping length	30m
** Min. allowable piping length	3m
Max. allowable piping height	20m
* Additional refrigerant required for refrigerant pipe exceeding 10m in length.	20g/m
Gas pipe	O.D. 15.9mm
Liquid pipe	O.D. 6.4mm

* Be sure to add the proper amount of additional refrigerant. Failure to do so may result in reduced performance.

** The suggested shortest pipe length is 3m, in order to avoid noise from the outdoor unit and vibration. (Mechanical noise and vibration may occur depending on how the unit is installed and the environment in which it is used.)

In sites with poor drainage, use block bases for outdoor unit. Adjust foot height until the unit is leveled. Otherwise, water leakage or pooling of water may occur.

Appearance of the indoor and outdoor units may differ from some models.



Installation Tips

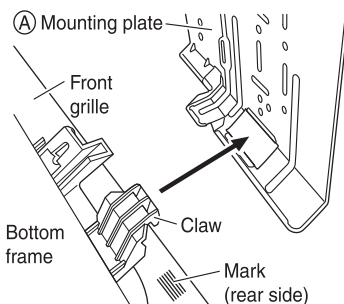
■ Installing and Removing the indoor unit.

⚠ CAUTION

Do not hold the midsection of the bottom of the front grille when carrying the indoor unit.

• Installation method

Hook the claws of the bottom frame to the (A) mounting plate. If the claws are difficult to hook, remove the front grille.



• Removal method

Push up the marked area (at the lower part of the front grille) to release the claws. If it is difficult to release, remove the front grille.

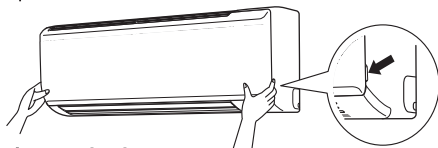
■ Removing and installing the front panel.

• Removal method

Hold the front panel by the indentations in the main unit and open the panel. Slide the front panel sideways to disengage the front panel shaft.

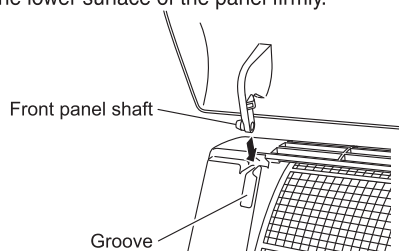
Then pull the front panel toward you to remove it.

You can also remove the front panel by pushing it open until the front panel shaft is disconnected.



• Installation method

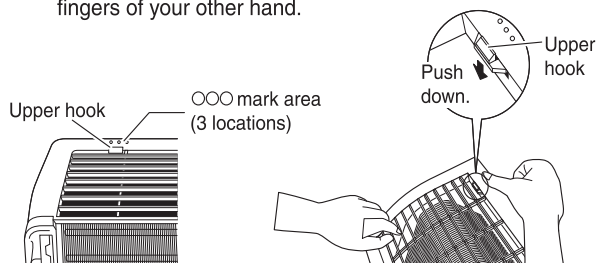
Align the front panel shaft of the front panel with the grooves, and push all the way in, then close slowly. Push the centre of the lower surface of the panel firmly.



■ Removing and installing the front grille.

• Removal method

- 1) Remove the front panel and air filters.
- 2) Remove the flap (horizontal blade).
- 3) Remove the 3 screws from the front grille.
- 4) In front of the ○○○ mark of the front grille, there are 3 upper hooks. Lightly pull the front grille toward you with one hand, and push down on the hooks with the fingers of your other hand.

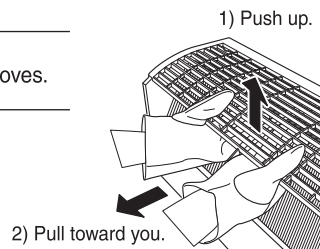


Note: Remove polythene film from front panel wherever applied.

When there is insufficient work space because the unit is close to ceiling

⚠ CAUTION

Be sure to wear protection gloves.



Place both hands under the centre of the front grille, and while pushing up, pull it toward you.

• Installation method

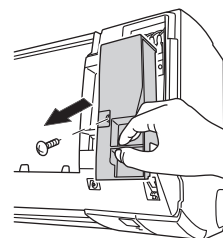
- 1) Install the front grille and firmly engage the upper hooks (3 locations).
- 2) Install 3 screws of the front grille.
- 3) Install the air filters and then mount the front panel.

■ Opening the service lid.

The service lid is removable.

• Opening method

- 1) Remove the service lid screw.
- 2) Pull out the service lid diagonally down in the direction of the arrow.
- 3) Pull down.

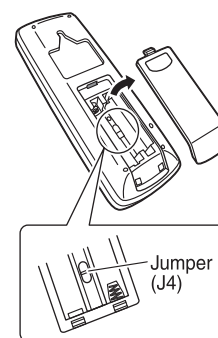


■ How to set the different addresses.

When 2 indoor units are installed in one room, the 2 wireless remote controllers can be set for different addresses. Change the address setting of one of the two units.

When cutting the jumper (J4) be careful not to damage any of the surrounding parts.

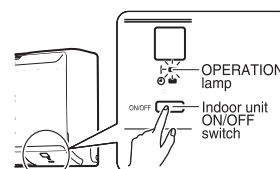
- 1) Remove the battery cover on the remote controller and cut the address jumper (J4).
- 2) Press , and at the same time.
- 3) Press , select , press . (The indoor unit OPERATION lamp will blink for about 1 minute.)
- 4) Press the indoor unit ON/OFF switch while the OPERATION lamp is blinking.



J4	ADDRESS
EXIST	1
CUT	2

• If setting could not be carried out completely while the OPERATION lamp was blinking, carry out the setting process once again from the beginning.

• After setting is complete, pressing for about 5 seconds will cause the remote controller to return to the previous display.

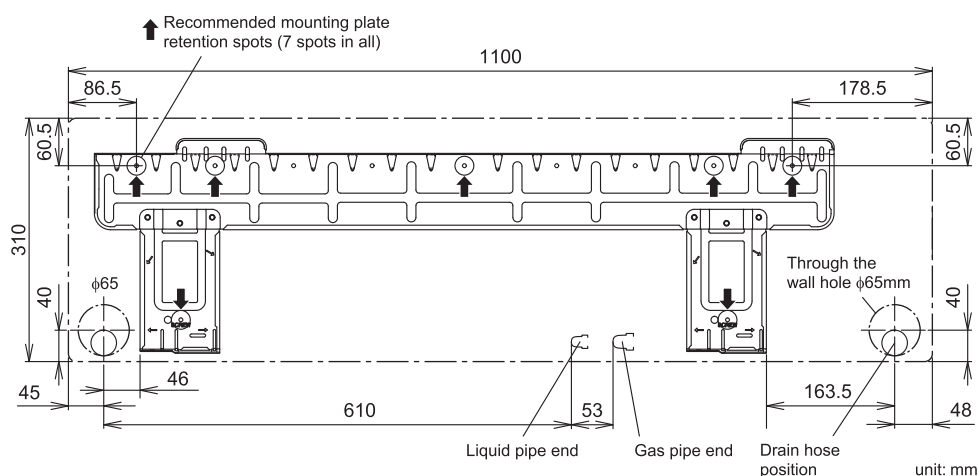


Indoor Unit

1. Installing the mounting plate

- The mounting plate should be installed on a wall which can support the weight of the indoor unit.
 - 1) Temporarily secure the mounting plate to the wall, make sure that the plate is completely level and mark the drilling points on the wall.
 - 2) Secure the mounting plate to the wall with screws.

Recommended mounting plate retention spots and dimensions

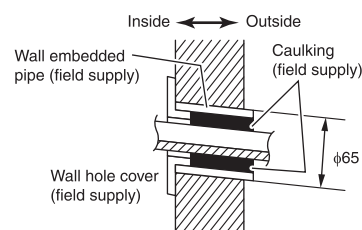


2. Drilling a wall hole and installing wall embedded pipe

⚠ WARNING

For metal frame or metal board walls, be sure to use a wall embedded pipe and wall hole cover in the feed-through hole to prevent possible heat, electrical shock, or fire.

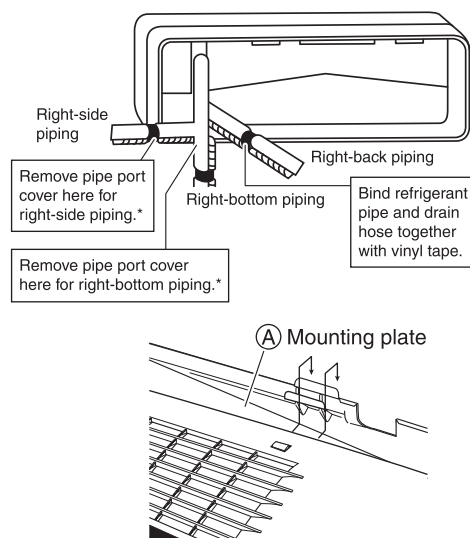
- Be sure to caulk the gaps around the pipes with caulking material to prevent water leakage.
 - 1) Drill a feed-through hole with a 65mm diameter through the wall at a downward angle toward the outside.
 - 2) Insert a wall embedded pipe into the hole.
 - 3) Insert a wall hole cover into the wall pipe.
 - 4) After completing refrigerant piping, wiring and drain piping, caulk pipe hole gap with putty.



3. Installing the indoor unit

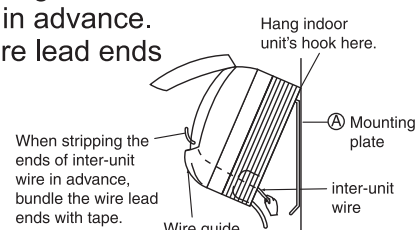
Right-Side, Right-Back or Right-Bottom Piping

- 1) Attach the drain hose to the underside of the refrigerant pipes with adhesive vinyl tape.
 - * Caulk the gap between the pipe and the front grille with putty.
- 2) Pass the drain hose and refrigerant pipes through the wall hole, then set the indoor unit on the (A) mounting plate hooks.
- 3) Open the front grille, then open the service lid.
(Refer to Installation Tips.)



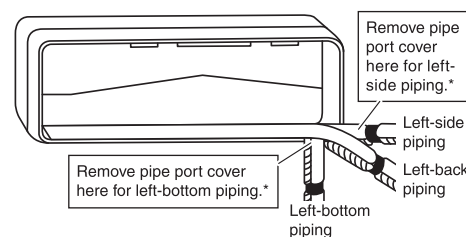
Indoor Unit

- 4) Pass the inter-unit wire from the outdoor unit through the feed-through wall hole and then through the back of the indoor unit. Pull them through the front side. Bend the ends of cable tie wires upwards for easier work in advance. (If the inter-unit wire ends are to be stripped first, bundle the wire lead ends with adhesive tape.)
- 5) Press the bottom frame of the indoor unit with both hands to set it on the (A) mounting plate hooks. Make sure the wire leads do not catch on the edge of the indoor unit.

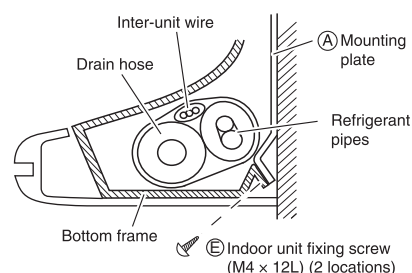
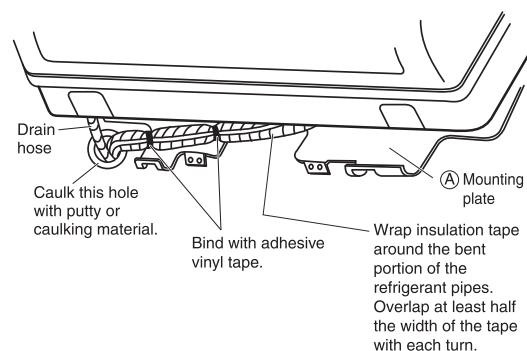
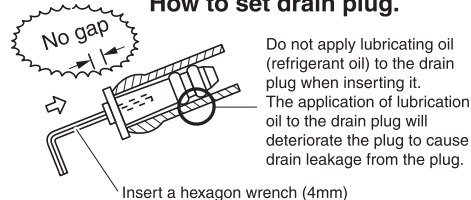


Left-Side, Left-Back, or Left Bottom Piping

- 1) Attach the drain hose to the underside of the refrigerant pipes with adhesive vinyl tape.
*Caulk the gap between the pipe and the front grille with putty.
- 2) Be sure to connect the drain hose to the drain port in place of a drain plug.
- 3) Shape the refrigerant pipes.
- 4) Pass drain hose and refrigerant pipes through the wall hole, then position the indoor unit on the (A) mounting plate hooks.
- 5) Pull in the inter-unit wires.
- 6) Connect the refrigerant pipes.
- 7) Wrap the refrigerant pipes and drain hose together with insulation tape (field supply) as shown in figure, in case of setting the drain hose through the back of the indoor unit.
- 8) While exercising care so that the inter-unit wire does not catch indoor unit, press the bottom edge of the indoor unit with both hands until it is firmly caught by (A) the mounting plate hooks. Secure the indoor unit to the (A) mounting plate with the (E) indoor unit fixing screws (M4 x 12L).



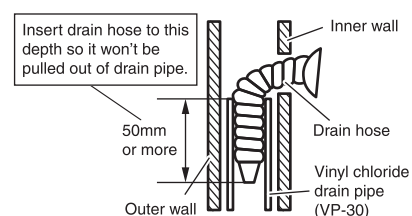
How to set drain plug.



Wall Embedded Piping

Follow the instructions given under left-side, left-back, or left bottom piping.

- Insert the drain hose to this depth so it won't be pulled out of the drain pipe.



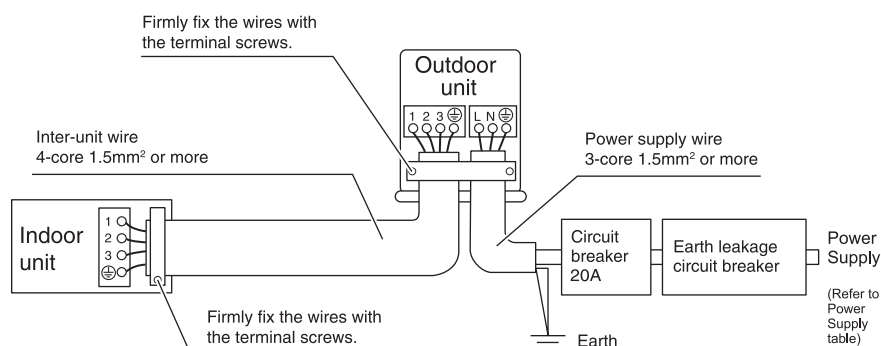
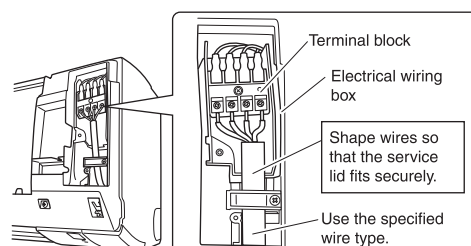
Indoor Unit

4. Wiring

⚠ WARNING

- Do not use tapped wires, extension cords, or starburst connections, as they may cause overheating, electrical shock, or fire.
- Do not use locally purchased electrical parts inside the product. (Do not branch the power for the drain pump, etc., from the terminal block.) Doing so may cause electric shock or fire.
- Do not connect the power wire to the indoor unit. Doing so may cause electric shock or fire.
- "If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard."

- 1) Strip wire ends (15mm).
- 2) Match wire colours with terminal numbers on the indoor and outdoor unit's terminal blocks and firmly secure the wires in the corresponding terminals with the screws.
- 3) Connect the earth wire to the corresponding terminals. Attach the earth wire so that it is not connected to the fan motor connector.
- 4) Pull the wires lightly to make sure they are securely connected, then secure them with the wire retainer.
- 5) Shape the wires so that the service lid fits securely, then close service lid.



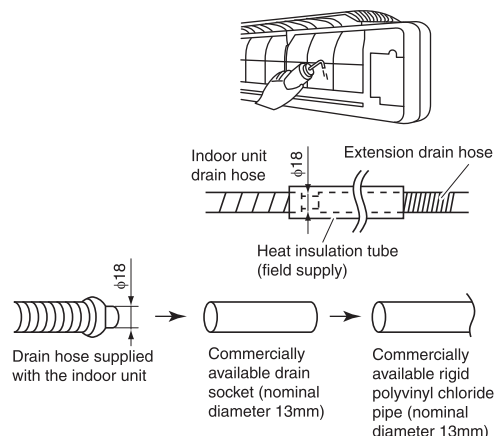
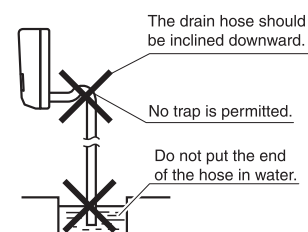
Power Supply Table

Model No.	Power Supply
FTKF24TVMTZK RKFG24TVMTZK	50/60Hz, 220-240V~

- A voltage stabilizer is not needed : 160V-265V Protection against fluctuation

5. Drain piping

- 1) Connect the drain hose, as described right.
- 2) Remove the air filters and pour some water into the drain pan to check the water flows smoothly.
- 3) When drain hose requires extension, obtain an extension hose commercially available. Be sure to thermally insulate the indoor section of the extension hose.
- 4) When connecting a rigid polyvinyl chloride pipe (nominal diameter 13mm) directly to the drain hose attached to the indoor unit as with embedded piping work, use any commercially available drain socket (nominal diameter 13mm) as a joint.



Outdoor Unit

1. Installing the outdoor unit

- When installing the outdoor unit, refer to **"Precautions for selecting a Location"** and the **"Outdoor Unit Installation Diagram"**.

2. Flaring the pipe end



WARNING

Incomplete flaring may result refrigerant gas leakage.

- Cut the pipe end with a pipe cutter.
- Remove burrs with the cut surface facing downward, so that the fillings do not enter the pipe.
- Put the flare nut on the pipe.
- Flare the pipe.
- Check that the flaring has been done correctly.



Flaring

Set exactly at the position shown below.

	Flare tool for R410A/R32	Conventional flare tool	
	Clutch-type	Clutch-type (Rigid-type)	Wing-nut type (Imperial-type)
A	0-0.5mm	1.0-1.5mm	1.5-2.0mm

Check

The flare's inner surface must be flaw-free.

The pipe end must be evenly flared in a perfect circle.

Make sure that the flare nut is fitted.

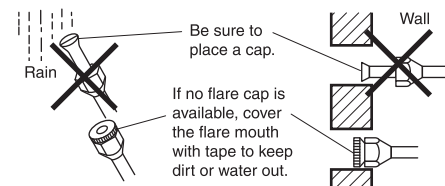
3. Refrigerant piping

- To prevent gas leakage, apply refrigeration oil to the inner surface of the flare.
- Align the centres of both flares and tighten the flare nuts 3 or 4 turns by hand. Then tighten them fully with the torque wrenches.
 - Use torque wrenches when tightening the flare nuts to prevent damage to the flare nuts and escaping gas.

	Piping size	Flare nut tightening torque	Valve cap tightening torque	Service port cap tightening torque
Gas side	O.D. 15.9mm	61.8-75.4N•m (630-770kgf•cm)	48.1-59.7N•m (490-610kgf•cm)	10.8-14.7N•m (110-150kgf•cm)
Liquid side	O.D. 6.4mm	15-19N•m (153-194kgf•cm)	21-25N•m (214-255kgf•cm)	

Cautions on Pipe Handling

- Protect the open end of the pipe against dust and moisture.
- All pipe bends should be as gentle as possible. Use a pipe bender for bending.

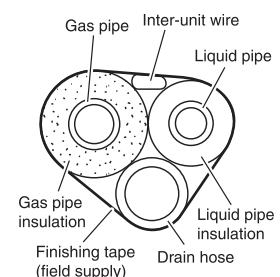


Selection of Copper and Heat Insulation materials

When using commercial copper pipes and fittings, observe the following:

- Insulation material : Polyethylene foam
Heat transfer rate : 0.41 to 0.052W/m²K (0.035 to 0.045kcal/m²h °C)
- Be sure to insulate both the gas and liquid piping and to provide insulation dimensions as below.

	Piping size	Minimum bend radius	Piping thickness	Thermal insulation size	Thermal insulation thickness
Gas side	O.D. 15.9mm	50mm or more	Thickness 0.8mm (C1220T-O)	I.D. 14-16mm	6.5mm or above (pipe length 3.5m or less)
Liquid side	O.D. 6.4mm	30mm or more		I.D. 8-10mm	10mm (pipe length over 3.5m)



- Use separate thermal insulation pipes for gas and liquid refrigerant pipes.

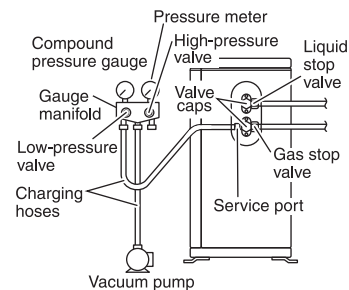
Outdoor Unit

4. Purging air and checking gas leakage

WARNING

- Make sure that air or any matter other than refrigerant (R32) does not get into the refrigeration cycle.
- If refrigerant gas leaks occur, ventilate the room as soon and as much as possible.
- To prevent air pollution, a vacuum pump should be used for air purging wherever possible.

- If using additional refrigerant, purge the air from the refrigerant pipes and indoor unit using a vacuum pump, then charge additional refrigerant.
- Use a hexagonal wrench to operate the stop valve rod.
- All refrigerant pipe joints should be tightened with a torque wrench to the specified tightening torque.



- 1) Connect projection side (on which pin is pressed) of charging hose (which comes from gauge manifold) to gas stop valve's service port.
- 2) Fully open gauge manifold's low- pressure valve (Lo) and completely close its high-pressure valve (Hi). (High-pressure valve will require no further operation.)
- 3) Begin vacuum pumping and make sure that the compound pressure gauge reads -0.1MPa (-76cmHg) *1.
- 4) Close the gauge manifold's low- pressure valve (Lo) and stop vacuum pumping. (Maintain this condition for a few minutes to make sure that the compound pressure gauge pointer does not swing back.) *2.
- 5) Remove the valve caps from the liquid stop valve and gas stop valve.
- 6) Turn the liquid stop valve's rod 90° counter-clockwise with a hexagonal wrench to open valve. Close it after 5 seconds, and check for gas leakage
Using soapy water, check for gas leakage from indoor units's flare and outdoor unit's flare and valve rods. After the check is complete, wipe all soapy water off.
- 7) Disconnect charging hose from the gas stop valve's service port, then fully open the liquid and gas stop valves. (Do not attempt to turn the valve rod further than it can go.)
- 8) Tighten the valve caps and service port caps for the liquid and gas stop valves with a torque wrench to the specified torques.

*1. Pipe length vs. vacuum pump run time

Pipe length	Up to 15m	More than 15m
Run time	At least 10 min.	At least 15 min.

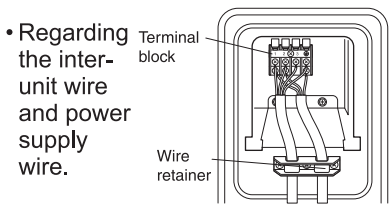
*2. If the compound pressure gauge pointer swings back, the refrigerant may have water content or there may be a loose pipe joint. Check all pipe joints and retighten nuts as needed, then repeat steps 2) through 4).

5. Wiring

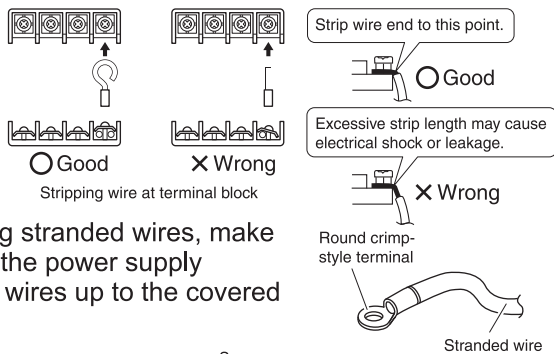
WARNING

Never use short cables for connecting end of conductor to each other.

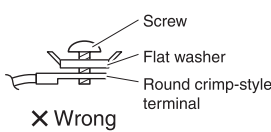
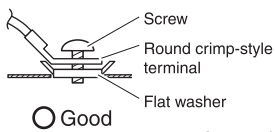
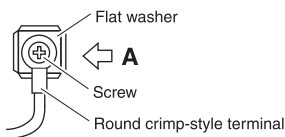
- For inter-unit wiring, refer to “4. Wiring” in the section “Indoor Unit”.



- When connecting the inter-unit wire to the terminal block using a single core wire, be sure to curl the end of the lead. Improper work may cause heat and fire.



- Precautions to be taken for power supply wiring. When using stranded wires, make sure to use the round crimp-style terminal for connection to the power supply terminal block. Place the round crimp-style terminals on the wires up to the covered part and secure in place.



6. Drain work

- If the drain port is covered by a mounting base or floor surface, place additional foot bases of at least 30mm in height under the outdoor unit's feet.

Trial Operation and Testing

1. Trial operation and testing

Check that the inter-unit wire is correctly connected.

Trial operation should be carried out in COOL operation.

1-1 Measure the supply voltage and make sure that it is within the specified range.

1-2 Select the lowest programmable temperature.

1-3 Carry out the trial operation following the instruction in the operation manual to ensure that all functions and parts, such as the movement of the flaps, are working properly.

- To protect the air conditioner, restart operation is disabled for 3 minutes after the system has been turned off.

1-4 After trial operation is complete, set the temperature to a normal level (26°C to 28°C).

- When operating the air conditioner in COOL operation in winter, set it to the trial operation mode using the following method.

- Press "ON/OFF" Button to turn on the system.
 - Press both of "TEMP" button and "MODE" button at the same time.
 - Press "TEMP" button, select "7", and press "MODE" button for confirmation.
- Trial operation will stop automatically after about 30 minutes. To stop the operation, press "ON/OFF" button.
 - Some of the functions cannot be used in trial operation mode.

- The air conditioner draws a small amount of power in its standby mode. If the system is not to be used for some time after installation, shut off the circuit breaker to eliminate unnecessary power consumption.
- If the circuit breaker trips to shut off the power to the air conditioner, the system will restore the original operation mode when the circuit breaker is turned on again.

2. Items to Check

Test Items	Symptom	Check
Indoor and outdoor units are installed securely.	Fall, vibration, noise	
No refrigerant gas leaks.	Incomplete cooling function	
Refrigerant gas and liquid pipes and indoor drain hose extension are thermally insulated.	Water leakage	
Draining lines is properly installed.	Water leakage	
System is properly earthed.	Electrical leakage	
Only specified wires are used for all wiring, and all wires are connected correctly.	No operation or burn damage	
Indoor or outdoor unit's air intake or exhaust has clear path of air.	Incomplete cooling function	
Stop valves are opened.	Incomplete cooling function	
Indoor unit properly receives remote controller commands.	No operation	

Pump Down Operation

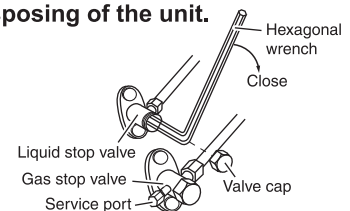


WARNING

- Make sure that air or any matter other than refrigerant (R32) does not get into the refrigeration cycle.
- When performing a pump down, turn off the compressor before detaching the refrigerant pipes.
(if the refrigerant pipes are detached when the compressor is operating and the stop valves are open, air will be drawn in leading to abnormally high pressure in the refrigeration cycle. This may result in rupturing and bodily injury.)

In order to protect the environment, be sure to pump down when relocating or disposing of the unit.

- Remove the valve cap from the liquid stop valve and gas stop valve.
- Begin forced cooling operation.
- After 5 to 10 minutes, close the liquid stop valve with a hexagonal wrench.
- After 2 to 3 minutes, close the gas stop valve and stop forced cooling operation.
- Attach the valve cap once procedures are complete.



Forced cooling operation

- Using the indoor unit ON/OFF switch**
Press and hold the indoor unit ON/OFF switch for at least 5 seconds. (The operation will start.)
▶ Forced cooling operation will stop automatically after about 15 minutes.
To stop the operation, press the indoor unit ON/OFF switch.

Specification

Model Name		Cooling Only	Indoor Unit		FTKF24TVMTZK
			Outdoor Unit		RKFG24TVMTZK
Power Source Voltage					1Φ, 220-240V~
Rated Frequency					50/60Hz
Cooling (T1)			Rated Current	A	9.0
			Rated Power Input	kW	1.966
Indoor	27DB°C/19WB°C		Capacity	Btu/h	23600
Outdoor				kW	6.9
	35DB°C/24WB°C		EER	(Btu/h)/W	12.00
			Annual Energy Consumption	kWh/year	5308
Cooling (T3)			Rated Current	A	9.89
			Rated Power Input	kW	2.161
Indoor	29DB°C/19WB°C		Capacity	Btu/h	20100
				kW	5.88
Outdoor	46DB°C/24WB°C		EER	(Btu/h)/W	9.30
			Annual Energy Consumption	kWh/year	2161
			Power Factor	-	0.95
Cooling (T4)			Rated Current	A	9.98
			Rated Power Input	kW	2.180
Indoor	26.6DB°C/ 19.4WB°C		Capacity	Btu/h	19300
				kW	5.65
Outdoor	48DB°C/ 26.9WB°C		EER	(Btu/h)/W	8.85
Weight - Net (Gross)			Indoor Unit	kg	13(18)
			Outdoor Unit	kg	39(44)
Refrigerant			R32	kg	1.4
Country of Origin			Indoor Unit	India	
			Outdoor Unit	India	

Note: 1) The Serial number is recorded on the model name plate.
2) This product is not designed for repacking.

PLACE HERE RFID TAG



هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
Emirates Authority For Standardization & Metrology

بطاقة كفاءة الطاقة الاماراتية الخاصة بمكيفات الهواء

Emirates Energy Efficiency Label for Air-conditioners

DAIKIN	FTKF24TVMTZK/RKFG24TVMTZK	20100 Btu/h السعة التبريدية الكلية Cooling Capacity	2161 kWh/Yr الاستهلاك السنوي من الطاقة Annual Energy Consumption	 
---------------	----------------------------------	--	---	---





- In the event that there is any conflict in the interpretation of this manual and any translation of the same in any language, the English version of this manual shall prevail.
- The manufacturer reserves the right to revise any of the specification and design contain herein at any time without prior notification.

DAIKIN MIDDLE EAST & AFRICA FZE

P.O. Box 18674, Jebel Ali Free Zone, Dubai, UAE, Tel: +971 (O) 4 815 9300, Fax: +971 (O) 4 815 9311
Email: info@daikinmea.com Web: www.daikinmea.com



مكيف هواء الغرفة (دايكن)

دليل التركيب

أجواء عالية الجودة



سلسلة R32 - مكيف هواء ذو وحدة منفصلة



الطرازات:

FTKF24TVMTZK

RKFG24TVMTZK

المحتويات

■ يرجى القراءة قبل التشغيل

- المخطط التوضيحي والأبعاد ٣
- احتياطات السلامة ٥
- إجراء تفريغ المكونات ٦
- الملحقات ٨
- احتياطات تحديد الموقع ٨
- متطلبات منطقة تركيب الوحدة الخارجية ٨

■ التشغيل

- المخطط التوضيحي لتركيب الوحدة الداخلية / الخارجية ٩
- نصائح التثبيت ١٠
- الوحدة الداخلية ١١
- الوحدة الخارجية ١٤
- التشغيل التجريبي والاختبار ١٦
- تشغيل المضخة السفلية ١٦

■ المواصفات

- المواصفات ١٧

■ ملصق دولة الإمارات العربية المتحدة

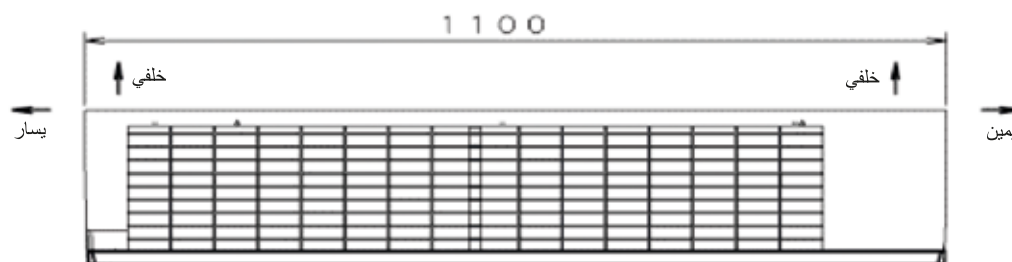
- ملصق دولة الإمارات العربية المتحدة ١٨



المخطط التوضيحي والأبعاد

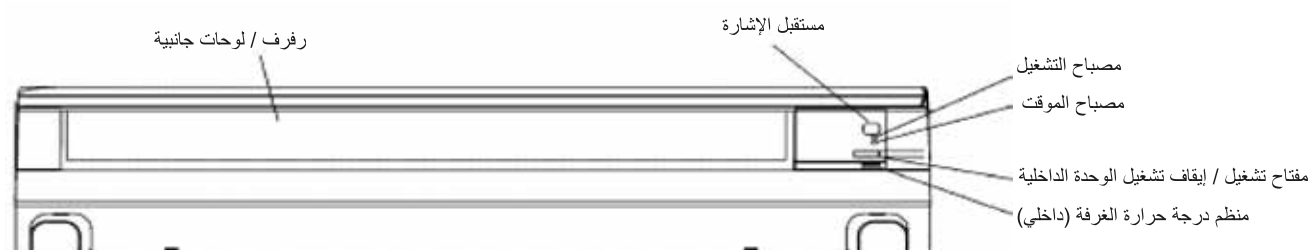
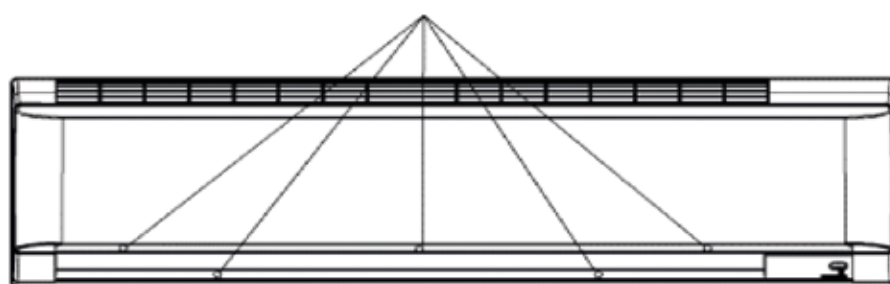
الوحدة الداخلية

عرض علوي



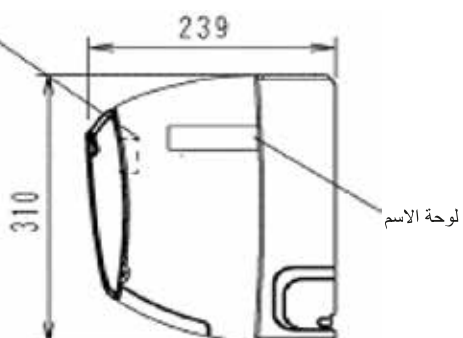
عرض أمامي

برغي / مسمار ملولب لتركيب الشبكة الأمامية (بالداخل)



عرض جانبي

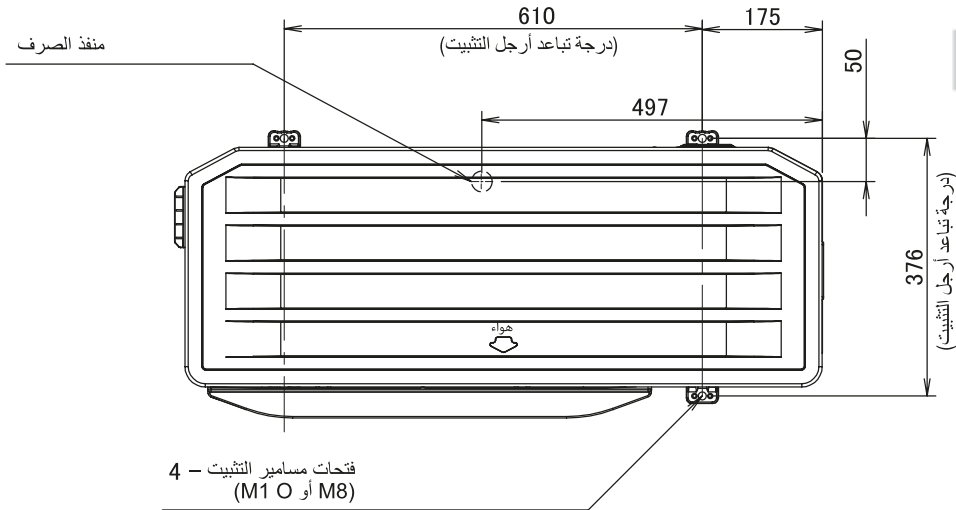
كتلة حرارية مع طرف أرضي للإمداد بالتيار (داخلي)



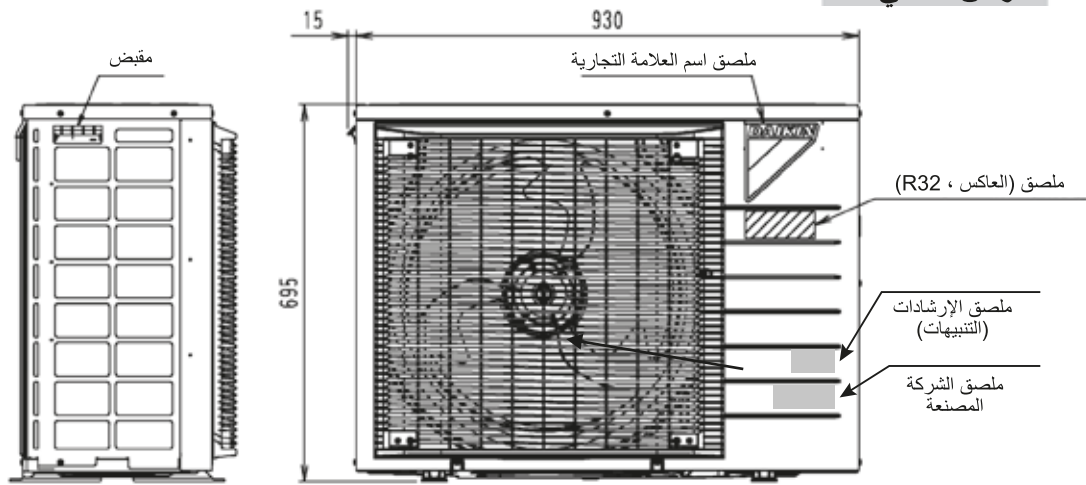
المخطط التوضيحي والأبعاد

الوحدة الداخلية

عرض علوي

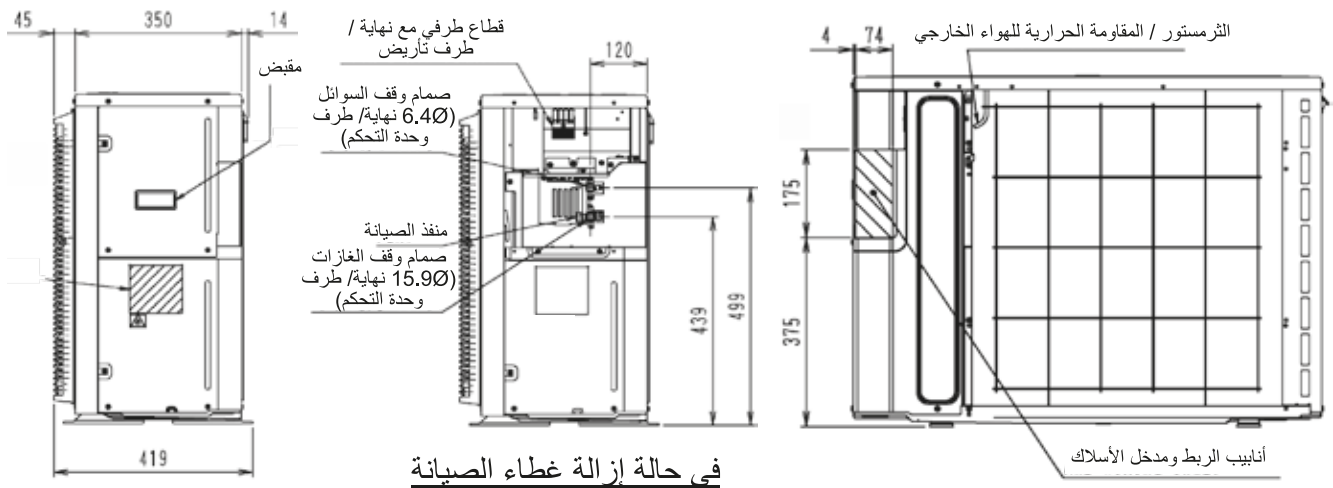


عرض أمامي



عرض جانبي

عرض خلفي



احتياطات السلامة

تمت تعبئة هذا الجهاز بغاز تبريد R32.



يرجى قراءة الاحتياطات الواردة في هذه الدليل بعناية قبل تشغيل الوحدة.



- تم تصنيف الاحتياطات الموصوفة في هذا الدليل على أنها تحذيرات وتنبيهات. وكلاهما يحتوي على معلومات مهمة وحيوية بشأن السلامة. لذا؛ يرجى التأكد من التقيد بجميع الاحتياطات دون تقاعس أو إهمال.
- معنى التحذيرات وإشعارات التنبيه

تحذير	⚠	قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات بشكل صحيح إلى إصابة شخصية أو خسارة في الأرواح.
تنبيه	⚠	قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات بشكل صحيح إلى تلف في الممتلكات أو إصابة شخصية، والتي قد تكون خطيرة حسب الظروف.

علامات السلامة الواردة في هذا الدليل تحمل المعاني التالية:

تأكد من اتباع التعليمات	⚠	تأكد من إنشاء وصلة أرضية	⚠	تجنب المحاولة	⚠
-------------------------	---	--------------------------	---	---------------	---

- بعد الانتهاء من التركيب والتثبيت، قم بالتشغيل التجريبي للتحقق من وجود أخطاء و اشرح للمستخدم كيفية تشغيل مكيف الهواء والعناية به باستخدام دليل التركيب.

تحذيرات

⚠	اطلب من التاجر أو الموظفين المؤهلين القيام بأعمال التركيب والتثبيت. لا تحاول تركيب مكيف الهواء بنفسك. فقد يؤدي التركيب غير السليم إلى تسرب المياه أو حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
⚠	قم بتثبيت مكيف الهواء وفقاً للتعليمات الواردة في دليل التركيب هذا. فقد يؤدي التركيب غير السليم إلى تسرب المياه أو حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
⚠	تأكد من استخدام الملحقات وقطع الغيار المحددة فقط لأعمال التشغيل. فقد يؤدي عدم استخدام الأجزاء المحددة إلى سقوط الوحدة أو تسرب المياه أو حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
⚠	قم بتركيب مكيف الهواء على قاعدة قوية بما يكفي لحمل وزن الوحدة. فقد يؤدي تركيب قاعدة ذات قوة غير كافية إلى سقوط الجهاز والتسبب في حدوث إصابات.
⚠	يجب أن يتم تنفيذ الأعمال الكهربائية وفقاً للوائح المحلية والوطنية ذات الصلة ومع التعليمات الواردة في دليل التركيب هذا. وتأكد من استخدام دائرة إمداد بالكهرباء المخصصة فقط. فقد يؤدي الإمداد غير الكافي بالكهرباء والصناعة اليدوية غير الملائمة إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
⚠	استخدم كابل ذو طول مناسب. تجنب استخدام الأسلاك ذات الوصلات أو المربوطة ببعض أو وصلات التمديد، فقد يؤدي ذلك إلى توليد حرارة زائدة أو حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
⚠	تأكد من أن كل الأسلاك مومنة وأنه يتم استخدام الأسلاك المحددة، وأنه لا يوجد شد في التوصيلات الطرفية أو الأسلاك. فقد تؤدي التوصيلات غير السليمة أو التأمين غير الملائم للأسلاك إلى تراكم حراري بصورة غير طبيعية أو نشوب حريق.
⚠	عند توصيل مصدر إمداد الكهرباء بالأسلاك وتوصيل الأسلاك بين الوحدة الداخلية والخارجية، قم بوضع الأسلاك في موضع مناسب بحيث يمكن ربط غطاء صندوق الأسلاك الكهربائية بشكل آمن ومحكم. فقد يؤدي الوضع غير الملائم لغطاء صندوق الأسلاك الكهربائية إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو توليد حرارة مفرطة وزائدة للأسلاك الطرفية.
⚠	إذا تسرب غاز المبرد أثناء التركيب، فقم بتهوية المنطقة على الفور. فقد يصدر غاز سام إذا اتصل المبرد بالنار.
⚠	بعد الانتهاء من عملية التركيب والتثبيت، تحقق من تسرب غاز المبرد. فقد يصدر غاز سام إذا تسرب غاز المبرد إلى الغرفة وتلامس مع مصدر اشتعال / حريق، مثل سخان مروحة أو موقد أو موقد الغاز.
⚠	عند تركيب أو تغيير مكان مكيف الهواء، فلا تدع أي مواد أخرى بجانب غاز التبريد R32، مثل الهواء، تدخل دائرة المبرد. فإن وجود الهواء أو مواد غريبة في دائرة المبرد يسبب ارتفاعاً غير طبيعي للضغط، مما قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو حتى وقوع إصابة.
⚠	خلال عملية التركيب، فك بتركيب أنابيب المبرد بإحكام قبل تشغيل الضاغط. وإذا لم يتم ربط أنابيب ومواسير المبرد وكان صمام الإيقاف مفتوحاً عند تشغيل الضاغط، فسيتم شفط الهواء إلى الداخل؛ مما يتسبب في حدوث ارتفاع غير طبيعي في الضغط في دورة التبريد، والذي قد يؤدي بدوره إلى تلف الجهاز وحتى وقوع إصابات.
⚠	خلال عملية تدفق المضخة لأسفل أو الضخ السفلي، قم بإيقاف الضاغط قبل إزالة أنابيب المبرد. إذا كان الضاغط لا يزال قيد التشغيل وصمام الإيقاف مفتوحاً خلال الضخ السفلي، فسوف يتم سحب وشفط الهواء للداخل عند إزالة أنابيب المبرد، مما يتسبب في توليد ضغط غير طبيعي في دورة التبريد، مما قد يؤدي إلى تلف الجهاز وحتى وقوع إصابات.
⚠	تأكد من تأريض مكيف الهواء. لا تقم بتأريض الوحدة وتوصيلها بأنبوب مساعد أو مانع الصواعق أو سلك هاتف أرضي. فقد يتسبب التأريض غير الملائم أو الكامل في حدوث صدمة كهربائية.
⚠	تأكد من تثبيت قاطع دائرة التسرب الأرضي؛ فقد يؤدي الإخفاق في تركيب قاطع دائرة التسرب الأرضي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
⚠	تجنب الضخ السفلي عند حدوث تسرب في المبرد، وإلا فقد يتلف الضاغط.

تحذيرات

⚠	تجنب تركيب مكيف الهواء في أي مكان يكون فيه خطر تسرب الغازات القابلة للاشتعال. وفي حالة حدوث تسرب للغاز، فقد يؤدي تراكم الغاز بالقرب من مكيف الهواء إلى اندلاع حريق.
⚠	أثناء اتباع التعليمات الموجودة والواردة في دليل التركيب هذا، قد بتركيب أنابيب الصرف / التصريف لضمان الصرف الصحي والملائم وعزل الأنابيب لمنع التكثيف. فقد يؤدي تركيب أنابيب الصرف بشكل صحيح إلى تسرب لمياه الوحدة الداخلية وتلف الجهاز.
⚠	قم بإحكام ربط صامولة قمعية كما هو محدد، على سبيل المثال باستخدام مفتاح عزم الدوران. وإذا كانت الصامولة القمعية ضيقة للغاية، فقد تنكسر بعد الاستخدام لفترة طويلة، مما يتسبب في تسرب للمبرد.
⚠	اتخذ خطوات كافية لمنع استخدام الوحدة الخارجية كمكان لبقاء الحيوانات الصغيرة. وإذا كانت الحيوانات الصغيرة أو الطيور تلامس الأجزاء الكهربائية، فقد يتسبب ذلك في حدوث أعطال أو دخان أو حريق. لذا؛ يرجى إرشاد العميل للحفاظ دائماً على نظافة المنطقة المحيطة بالوحدة.
⚠	سوف تكون درجة حرارة دائرة المبرد مرتفعة، لذلك يجب أن يكون السلك الداخلي للوحدة بعيداً عن الأنابيب النحاسية غير المعزولة حرارياً

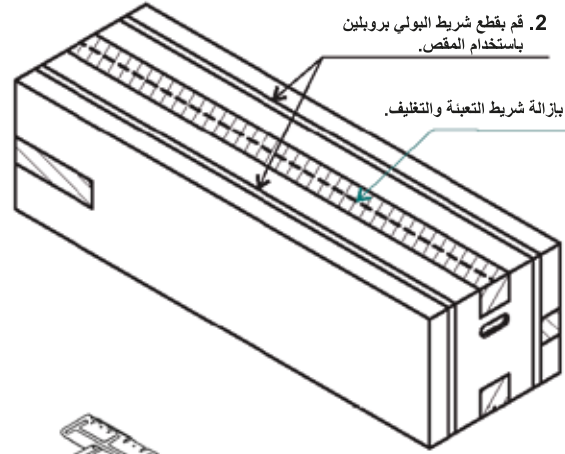
إجراء تفريغ المكونات

الوحدة المثبتة على الحائط:

الخطوة (1)

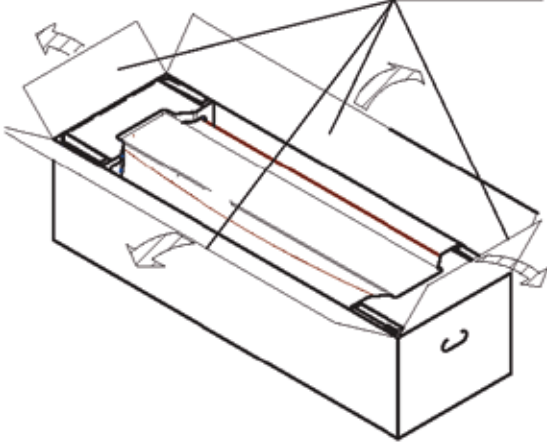
2. قم بقطع شريط البولي بروبيلين باستخدام المقص.

1. قم بإزالة شريط التعبئة والتغليف.



الخطوة (2)

3. قم بتفريغ صندوق الوحدة



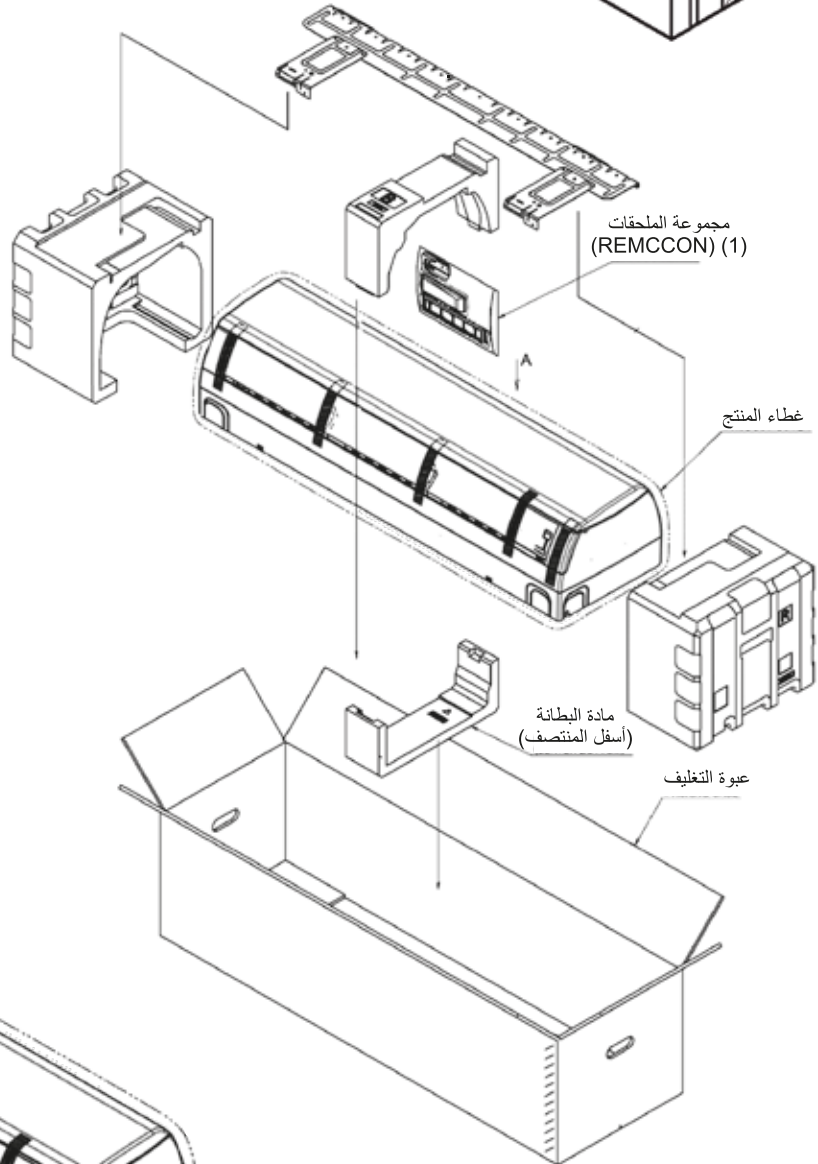
الخطوة (3)

مجموعة الملحقات (REMCON) (1)

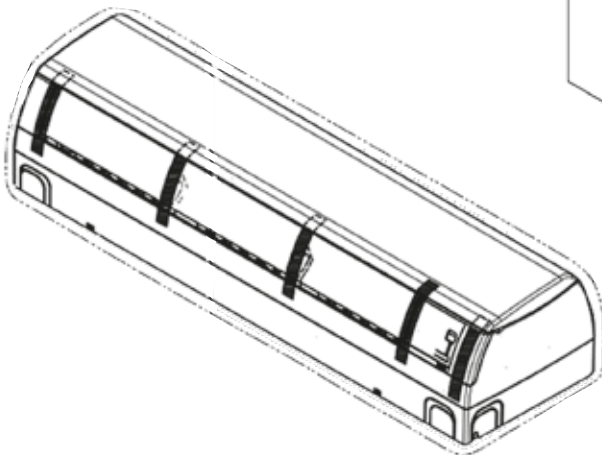
غطاء المنتج

مادة البطانة (أسفل المنتصف)

عبوة التغليف



الخطوة (4)



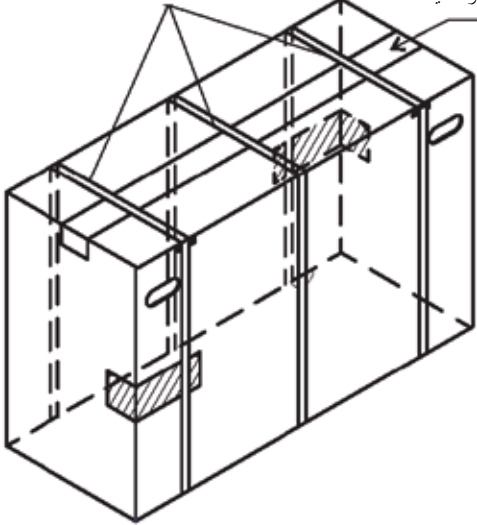
إجراء تفريغ المكونات

الوحدة الخارجية / الوحدة المنفصلة

الخطوة (1)

اقطع شريط البولي بروبيلين باستخدام
المقص

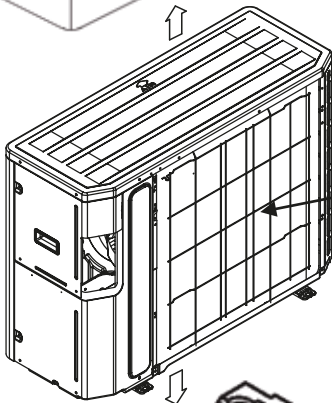
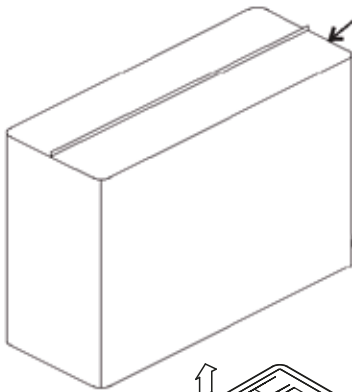
قم بإزالة شريط التعبئة والتغليف



الخطوة (3)

عبوة التغليف

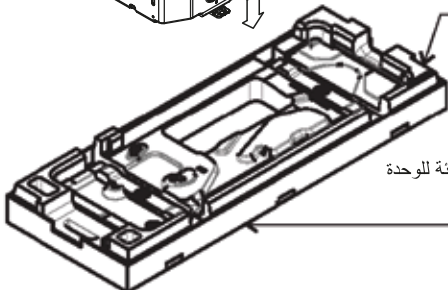
غطاء المنتج المقرر إزالته
من الأعلى



شبكة حماية

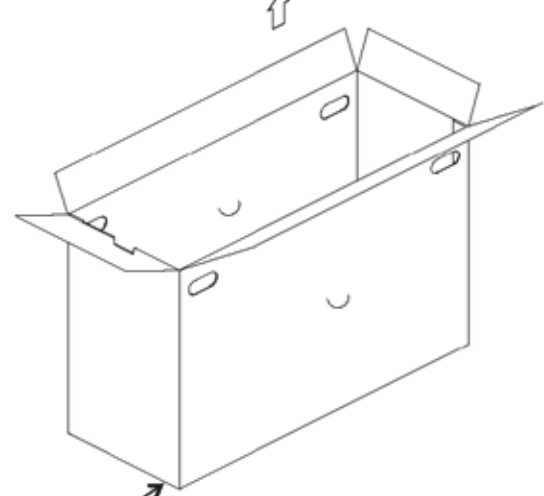
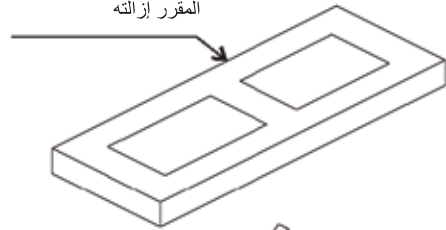
المساند (السفلية)

غطاء عبوة التغليف والتعبئة للوحدة
(الجزء السفلي)



الخطوة (2)

المساند (العلوي)
المقرر إزالته



عبوة التغليف

الملحقات

① ~ ⑨

1	تركيب اللوحة
7	تثبيت مسمار ملولب / برغي تركيب اللوحة M4 x 25L
1	وحدة لاسلكية للتحكم عن بعد
2	بطارية جافة (AAA)
2	برغي تثبيت الوحدة الداخلية M4 x 12L
2	دليل التشغيل والتركيب (الإنجليزية والعربية) - 1 لكل منهما

احتياطات تحديد الموقع

• قبل اختيار موقع التثبيت، قم بالحصول على موافقة المستخدم.

الوحدة

- يجب وضع الوحدة الخارجية في مكان حيث:
(1) يتم استيفاء القيود المفروضة على التثبيت المحددة في "المخطط التوضيحي لتركيب الوحدة الخارجية"،
(2) مياه الصرف لا تسبب مازقاً أو مشكلة على وجه الخصوص،
(3) لدى كل من مدخل ومخرج الهواء مسارات هواء فارغة (يجب أن تكون خالية من الثلج في المناطق الثلجية)،
(4) تتواجد الوحدة في مسار هواء فارغ ولكن لا تتعرض مباشرة لرياح قوية،
(5) لا يوجد خوف من تسرب الغاز القابل للاشتعال،
(6) لا يمكن تثبيت وحدات ضمن نطاق 500 مم من منطقة مياه مفتوحة، لذا يرجى التحقق من الأمر مع البائع لإضافة خيار التآكل القوي. وسوف يؤدي القيام بذلك إلى إلغاء الضمان،
(7) تشغيل الصوت أو تدفق الهواء الساخن لا يسبب مشاكل للجيران،
(8) تتواجد الوحدة على بُعد 3 أمتار على الأقل من أي هوائي للتلفزيون أو الراديو.

الوحدة الداخلية:

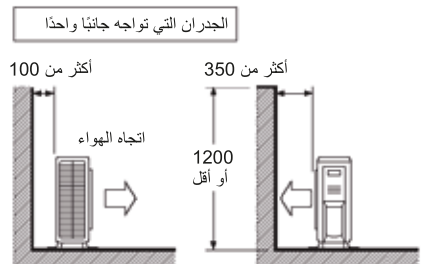
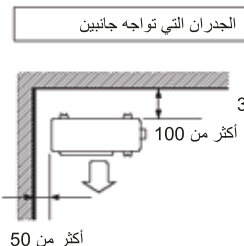
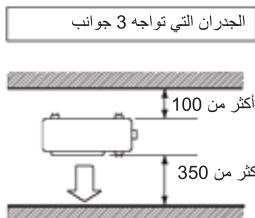
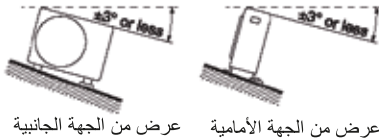
- يجب وضع الوحدة الداخلية في مكان حيث:
(1) يتم استيفاء القيود المفروضة على متطلبات التثبيت المحددة في "المخطط التوضيحي لتركيب الوحدة الداخلية / الخارجية"،
(2) لا توجد أي عوائق في مدخل ومخرج الهواء،
(3) لا تتعرض الوحدة لأشعة الشمس المباشرة،
(4) الوحدة بعيدة عن مصادر الحرارة أو البخار،
(5) لا يوجد مصدر لبخار زيت الآلة (قد يعمل ذلك الأمر على تقصير العمر الافتراضي للوحدة الداخلية)،
(6) يتم تدوير الهواء البارد في جميع أنحاء الغرفة،
(7) الوحدة بعيدة عن مصابيح الفلوريسنت من نوع الإشعاع الإلكتروني (العاكس أو من نوع بدء التشغيل السريع) لأنها قد تؤثر على نطاق وحدة التحكم عن بعد،
(8) الوحدة على بعد 1 متر على الأقل من أي جهاز تلفزيون أو جهاز راديو (قد تتسبب الوحدة في حدوث تداخل مع الصورة أو الصوت)،
(9) يمكن تركيب الوحدة على الارتفاع الموصى به (1.8 متر)،
(10) لا توجد معدات لغسيل الملابس في مكان قريب.

متطلبات منطقة تركيب الوحدة الخارجية

تنبيه ⚠

عند حمل الوحدة الخارجية خلال عملية التركيب، قم بارتداء قفازات لتجنب التعرض لجروح.

- ضع الوحدة على سطح أفقي.
- يجب أن تكون أي إمالة في الوحدة (من الأمام إلى الخلف، أو من اليمين إلى اليسار) بمقدار 3 درجات أو أقل بالنسبة إلى الوضع الأفقي.
- في حالة وجود جدار أو عائق آخر في مسار الشفط للوحدة الخارجية أو تدفق الهواء للعدم، فقم باتباع متطلبات مساحة التركيب أدناه.
- بالنسبة لأي من أنماط التثبيت والتركيب التالية، فيجب أن يكون ارتفاع الجدار على جانب المخرج 1200 مم أو أقل.

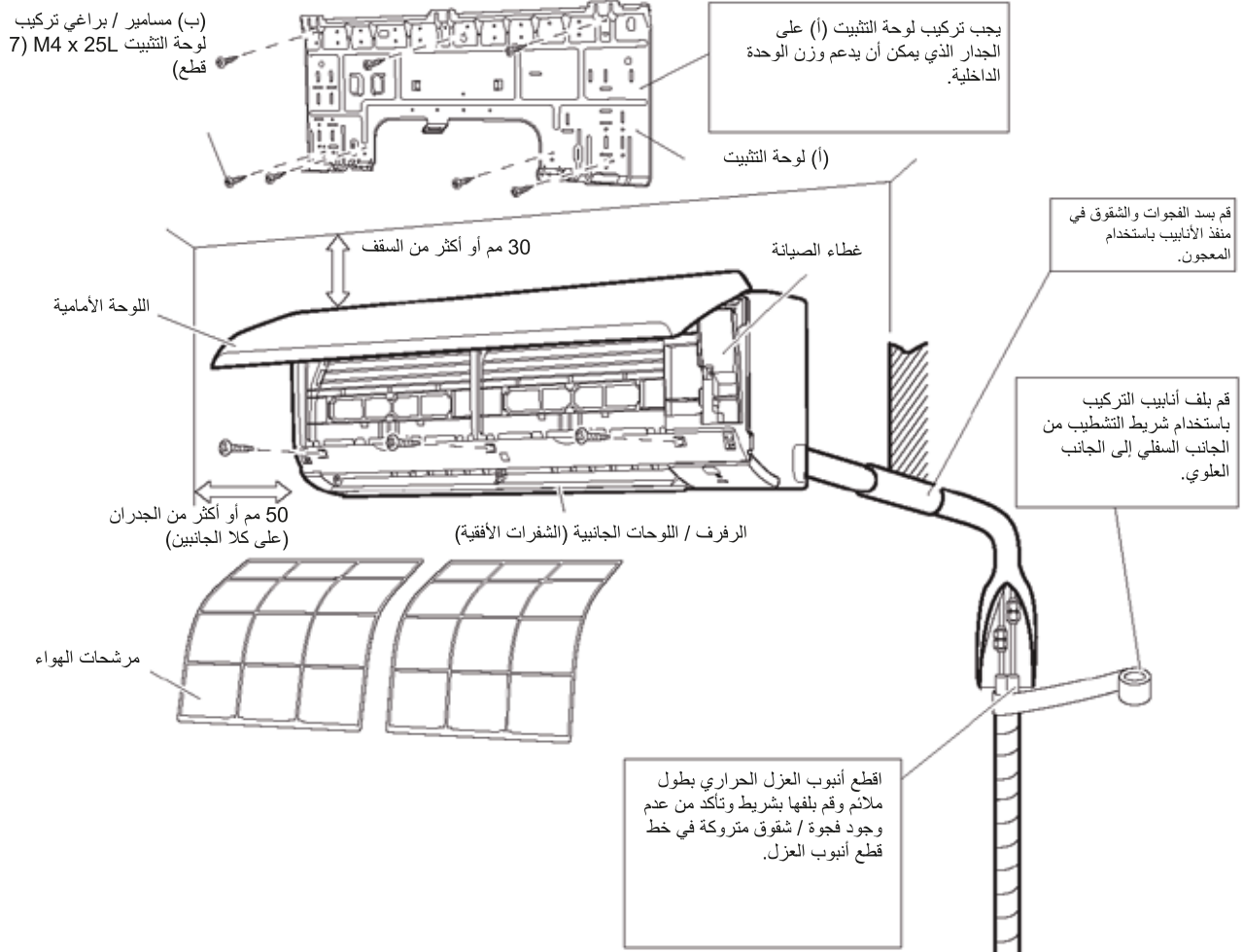


عرض علوي
الوحدة: مم

عرض علوي

عرض جانبي

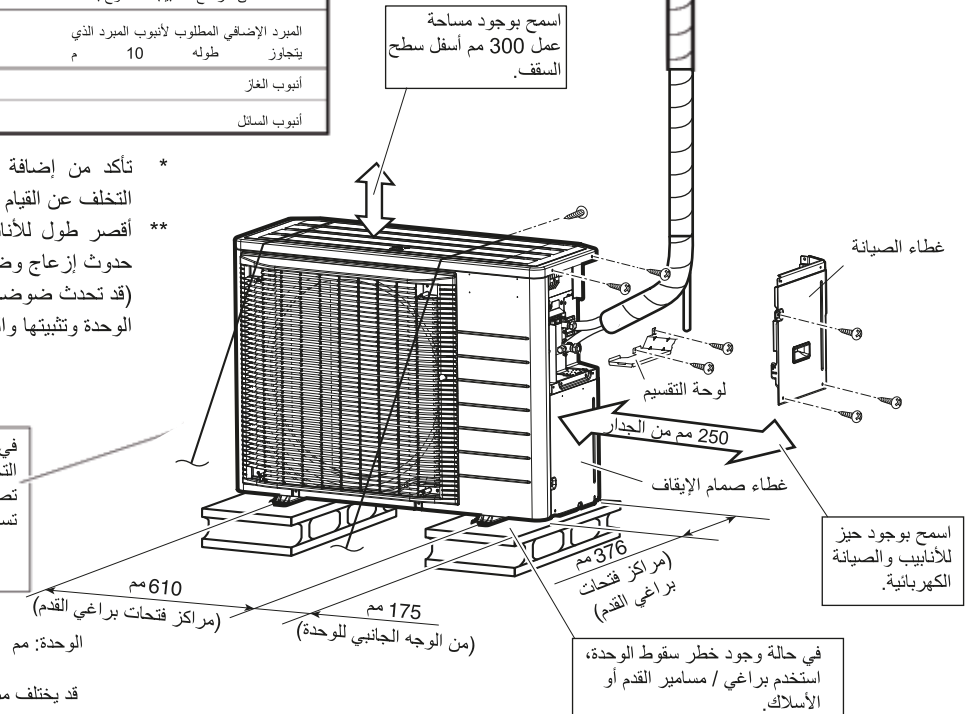
مخطط تركيب الوحدة الداخلية/الخارجية



الطراز	FTKF24TVMTZK
الحد الأقصى لطول الأنابيب المسموح به	30 م
الحد الأدنى لطول الأنابيب المسموح به	3 م
الحد الأقصى لارتفاع الأنابيب المسموح به	20 م
المبرد الإضافي المطلوب لأنبوب المبرد الذي يتجاوز طوله	20 جم / م 10 م
أنبوب الغاز	15.9 مم
أنبوب السائل	6.4 مم

- * تأكد من إضافة الكمية الملائمة من المبرد الإضافي. وإن التخلّف عن القيام بذلك قد يؤدي إلى خفض الأداء.
- ** أقصر طول للأنابيب الموصى به هو 3 م، من أجل تجنب حدوث إزعاج وضوضاء من الوحدة الخارجية والاهتزازات. (قد تحدث ضوضاء ميكانيكية واهتزازات حسب كيفية تركيب الوحدة وتثبيتها والبيئة التي يتم استخدامها فيها).

في المواقع ذات الصرف الضعيف، استخدم قواعد التجميع للوحدة الخارجية. واضبط ارتفاع القدم حتى تصبح الوحدة في وضع مستوي. وإلا؛ فقد يحدث تسريب أو تجمع للمياه.

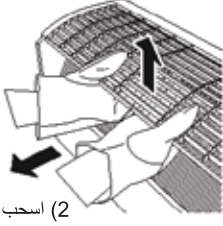


قد يختلف مظهر الوحدة الداخلية / الخارجية بين الطرازات المختلفة

تعليمات التركيب

عندما تكون هناك مساحة عمل غير كافية لأن الوحدة قريبة من السقف

(1) ادفع للأعلى.



(2) اسحب نحوك.

تنبيه

تأكد من ارتداء قفازات الحماية.

ضع كلتا يديك تحت منتصف الشبكة الأمامية، وأثناء الدفع، اسحبها نحوك.

• طريقة التركيب

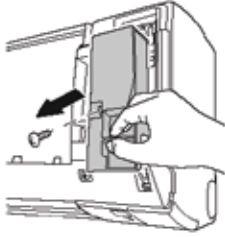
- (1) قم بتركيب الشبكة الأمامية واربط الخطاطيف العليا بإحكام (3 مواقع).
- (2) قم بتركيب 3 براغي للشبكة الأمامية.
- (3) قم بتركيب مرشحات الهواء ثم قم بتركيب اللوحة الأمامية.

فتح غطاء الصيانة.

غطاء الصيانة قابل للإزالة.

• طريقة الفتح

- (1) قم بإزالة المسمار غطاء الصيانة.
- (2) اسحب غطاء الصيانة لأسفل في اتجاه السهم.
- (3) اسحب للأسفل.



كيف ضبط عناوين مختلفة.

عند تركيب وحدتين داخليتين في غرفة واحدة، يمكن ضبط وحدتي التحكم عن بعد للاسكيتين على عناوين مختلفة. قم بتغيير إعداد العنوان لإحدى الوحدتين.

عند قطع وصلة العبور (J4) يجب الحرص على عدم إتلاف أي من الأجزاء المحيطة.



- (1) قم بإزالة غطاء البطارية في وحدة التحكم عن بعد واقطع وصلة العنوان (J4).

(2) اضغط على TEMP و MODE في نفس الوقت.

(3) اضغط على TEMP، وحدد R، واضغط على MODE.

(سوف يومض مصباح تشغيل الوحدة الداخلية لمدة دقيقة تقريبًا.)

(4) اضغط على مفتاح ON / OFF الخاص بالوحدة الداخلية بينما يومض مصباح التشغيل.

العنوان	J4
1	موجود
2	قطع



- إذا لم تتمكن من تنفيذ الإعداد بشكل كامل بينما كان مصباح التشغيل يومض، قم بتنفيذ عملية الإعداد مرة أخرى من البداية.
- بعد الانتهاء من الإعداد، فسوف يتسبب الضغط على MODE لنحو 5 ثوانٍ في رجوع وحدة التحكم عن بعد الشاشة السابقة.

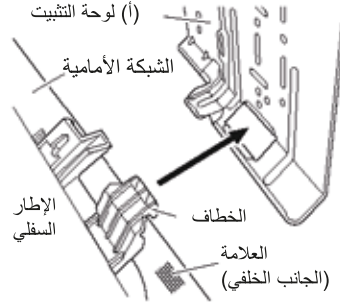
تركيب وإزالة الوحدة الداخلية

تنبيه

لا تلمس القطع الأوسط من الجزء السفلي من الشبكة الأمامية عند حمل الوحدة الداخلية.

• طريقة التركيب:

اربط الخطاطيف في الإطار السفلي بلوحة التثبيت (أ). إذا كانت الخطاطيف صعبة الربط، فقم بإزالة الشبكة الأمامية.



• طريقة الإزالة:

ادفع المنطقة المحددة للأعلى (في الجزء السفلي من الشبكة الأمامية) لتحرير الخطاطيف. وفي حال كانت الخطاطيف صعبة التحرير، فقم بإزالة الشبكة الأمامية.

إزالة وتركيب اللوحة الأمامية:

• طريقة الإزالة:

قم بإمساك اللوحة الأمامية من خلال الأطراف البارزة في الوحدة الأساسية وفتح اللوحة. قم بتحريك وانزلق اللوحة الأمامية بشكل جانبي لفك عمود اللوحة الأمامية.

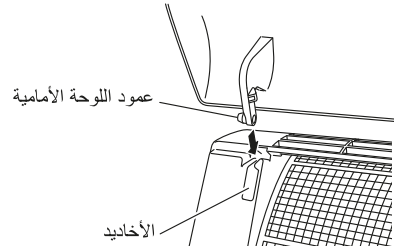
ثم اسحب اللوحة الأمامية تجاهك لإزالتها.

يمكنك أيضًا إزالة اللوحة الأمامية من خلال الضغط عليها وفتحها حتى يتم فصل وتفكيك عمود اللوحة الأمامية.



• طريقة التركيب:

قم بمحاذاة عمود اللوحة الأمامية مع الأخاديد البارزة، ثم ادفع بالكامل وأغلقها ببطء. ادفع المنتصف السطح السفلي في اللوحة بإحكام.



إزالة وتركيب الشبكة الأمامية.

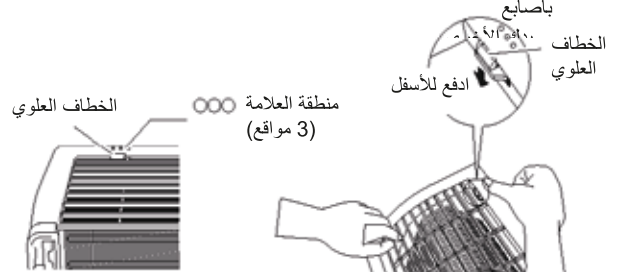
• طريقة الإزالة

(1) قم بإزالة اللوحة الأمامية ومرشحات الهواء.

(2) قم بإزالة الرفرف (الشفرة الأفقية).

(3) قم بفك المسامير الثلاثة من الشبكة الأمامية.

(4) أمام العلامة - من الشبكة الأمامية، هناك 3 خطاطيف عليا، قم بسحب الشبكة الأمامية نحوك بيد واحدة، ثم اسحب الخطاطيف بأصابع

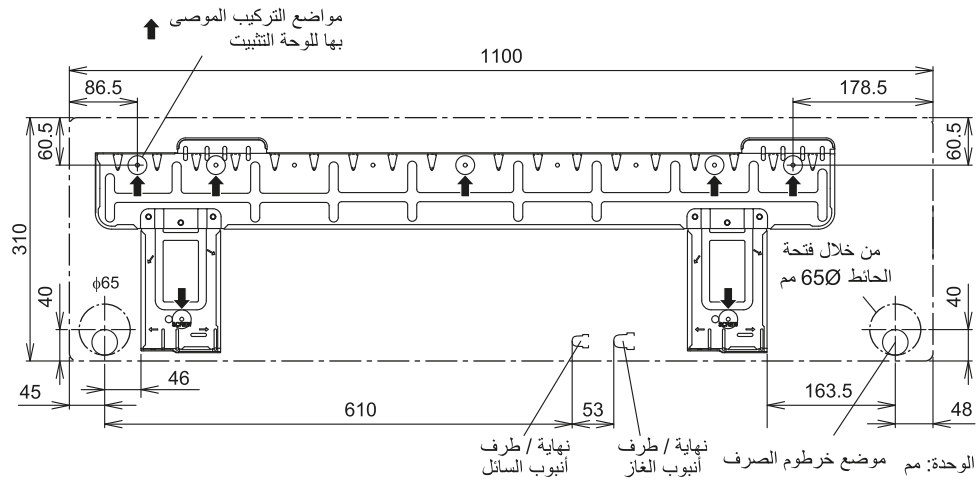


ملاحظة: قم بإزالة غشاء البوليثين من اللوحة الأمامية عندما يتسنى لك ذلك.

الوحدة الداخلية

1. تركيب لوحة التثبيت

- يجب تركيب لوحة التثبيت على الحائط الذي يدعم وزن الوحدة الداخلية.
- (1) قم بإحكام تركيب لوحة التثبيت مؤقتًا على الجدار وتأكد من أن اللوحة مستوية تمامًا وضع علامة على نقاط الحفر على الحائط.
 - (2) قم بتركيب لوحة التثبيت على الحائط بمسامير.
- مواضع وأبعاد تركيب لوحة التثبيت الموصى بها

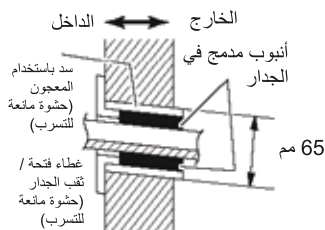


2. حفر ثقب في الجدار وتركيب الأنبوب المدمج في الجدار



بالنسبة للجدران التي تتضمن إطاراً معدنيًا أو لوحة معدنية، يجب عليك التأكد من استخدام انبوب مدمج في الجدار وغطاء فتحة / ثقب الجدار في الفتحة لمنع الحرارة الممكنة أو حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

- تأكد من سد الفجوات حول الأنابيب باستخدام مواد السد والمعجون لمنع تسرب المياه.

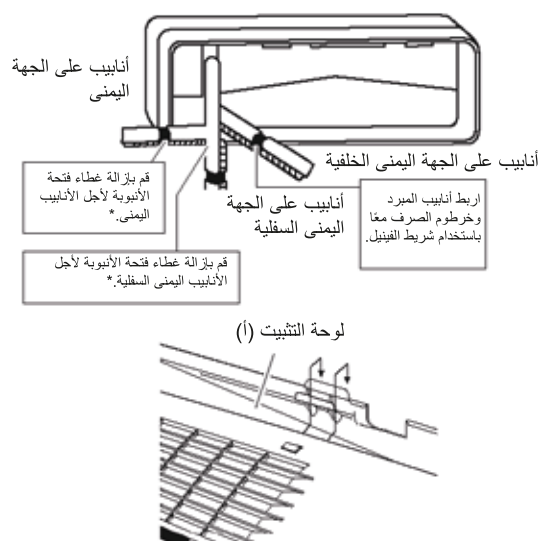


- 1) احفر حفرة / فتحة بقطر 65 مم من خلال الجدار في زاوية اتجاه هبوطي نحو الخارج.
- 2) أدخل أنبوب مدمج في الحفرة.
- 3) قم بإدخال غطاء ثقب الجدار في أنبوب الجدار.
- 4) بعد الانتهاء من أنابيب المبرد، والأسلاك وأنابيب الصرف، قم بسد فجوة ثقب الأنبوبة باستخدام المعجون.

3. تركيب الوحدة الداخلية

(الأنابيب اليمنى أو اليمنى الخلفية أو اليمنى السفلية)

- (1) قم بتوصيل خرطوم الصرف بالجزء السفلي من أنابيب المبرد باستخدام شريط لاصق من الفينيل.
- * قم بسد الفجوة بين الأنابيب والشبكة الأمامية باستخدام المعجون.
- (2) قم بتمرير خرطوم الصرف وأنابيب المبرد من خلال ثقب الجدار، ثم اضبط موضع الوحدة الداخلية على خطافات لوحة التثبيت (أ).
- (3) افتح الشبكة الأمامية، ثم افتح غطاء الصيانة. (يرجى الرجوع إلى نصائح التثبيت).

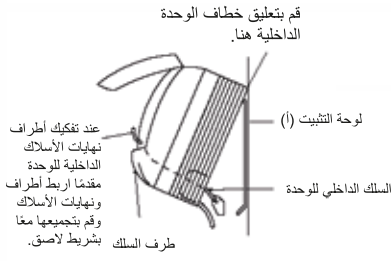


الوحدة الداخلية

(4) قم بتمرير السلك الداخلي للوحدة من الوحدة الخارجية من خلال فتحة الجدار الخاصة بالتغذية ثم من خلال الجزء الخلفي من الوحدة الداخلية. ثم اسحبها من خلال الجانب الأمامي. وقم بتفكيك أطراف نهايات الأسلاك والكابلات ناحية الأعلى لتسهيل العمل مقدماً.

(إذا تم ربط أطراف السلك الداخلي للوحدة أولاً، فقم بتجميع أطراف ونهايات السلك معاً باستخدام شريط لاصق.)

(5) اضغط على الإطار السفلي للوحدة الداخلية بكلتا يديك لوضعها على خطاطيف لوحة التثبيت (أ). ثم تأكد من أن الأسلاك لا تلامس حافة الوحدة الداخلية.



أنابيب على الجانب الأيسر أو الأيسر الخلفي أو الأيسر السفلي

(1) قم بتوصيل خرطوم الصرف بالجزء السفلي من أنابيب المبرد باستخدام شريط لاصق من الفينيل.
* قم بسد الفجوات بين الأنبوب والشبكة الأمامية باستخدام المعجون.

(2) تأكد من توصيل خرطوم الصرف بمنفذ التصريف بدلاً من سدادة التصريف / التفريغ.

(3) قم بتشكيل أنابيب المبرد.

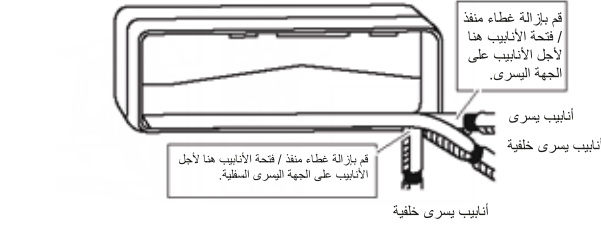
(4) قم بتمرير خرطوم الصرف وأنابيب المبرد من خلال ثقب الجدار، ثم ضع الوحدة الداخلية على خطافات لوحة التثبيت.

(5) اسحب الأسلاك الداخلية للوحدة.

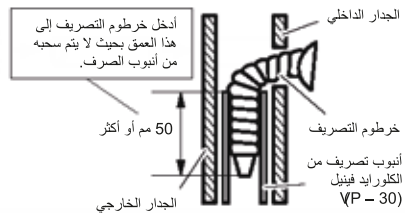
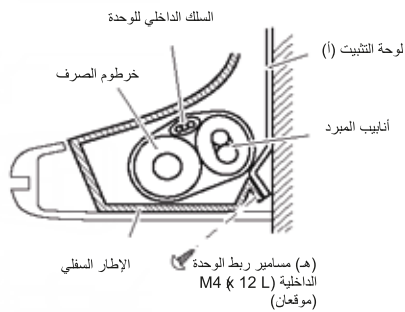
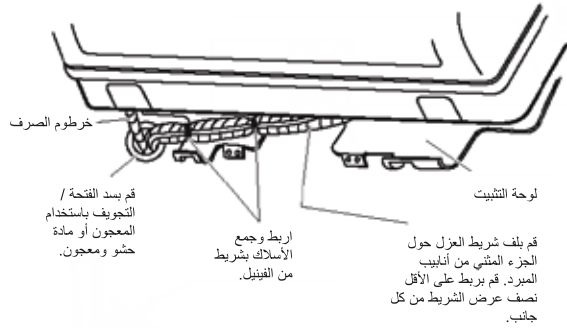
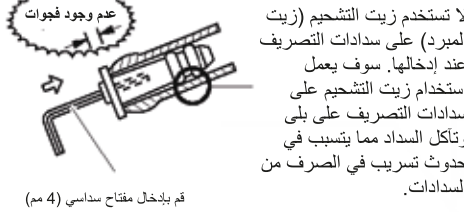
(6) قم بتوصيل أنابيب المبرد.

(7) قم بلف أنابيب التبريد وخرطوم الصرف مع شريط العزل (الموقع الملائم) كما هو موضح في الشكل، في حالة وضع خرطوم الصرف من خلال الجزء الخلفي من الوحدة الداخلية.

(8) أثناء ممارسة العناية بحيث لا يلامس السلك الداخلي للوحدة الداخلية، اضغط على الحافة السفلية للوحدة الداخلية بكلتا يديك حتى يتم إمساكها بقوة بواسطة خطافات / خطاطيف لوحة التثبيت. ثم قم بإحكام ربط الوحدة الداخلية بلوحة التثبيت (أ) بواسطة مسامير التثبيت (هـ) للوحدة الداخلية (M4 x 12L).



كيفية ضبط ووضع سدادة الصرف



الأنابيب المدمجة في الجدار

اتبع التعليمات الواردة أسفل الأنابيب على الجانب الأيسر أو الجانب الأيسر الخلفي أو الجانب الأيسر السفلي.

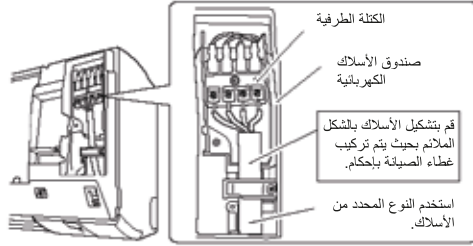
• أدخل خرطوم التصريف إلى هذا العمق بحيث لا يتم سحبه من أنبوب الصرف.

الوحدة الداخلية

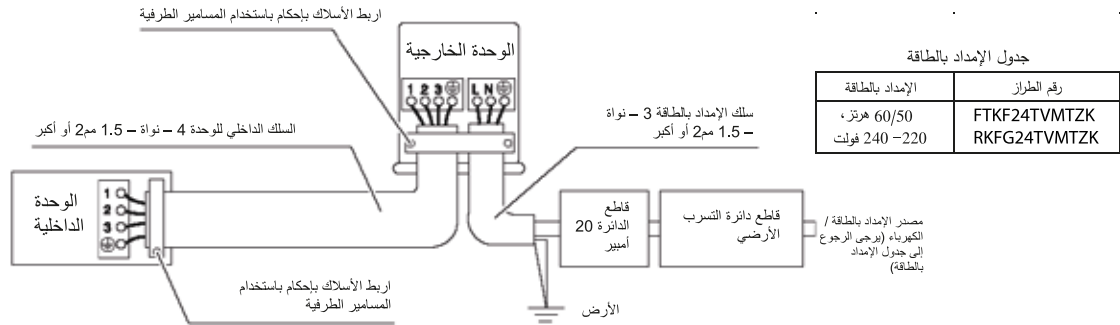
4. الأسلاك

تحذيرات ⚠

- تجنب استخدام الأسلاك المربوطة أو وصلات الكابلات والأسلاك أو التوصيلات الملتفة، إذ قد تتسبب في حدوث حرارة زائدة أو صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- لا تستخدم الأجزاء الكهربائية المشتراة محلياً داخل المنتج. (لا تقوم بإنشاء فرع لتوصيلات الطاقة لمضخة التصريف، وما إلى ذلك، من الكتلة الطرفية). فقد يؤدي القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- لا تقم بتوصيل سلك الطاقة بالوحدة الداخلية. فقد يؤدي القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- "في حالة تلف سلك أو كابل الإمداد بالطاقة، فيجب أن يتم استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الصيانة أو أشخاص ذوي تاهيل مشابه من أجل تجنب التعرض للمخاطر."

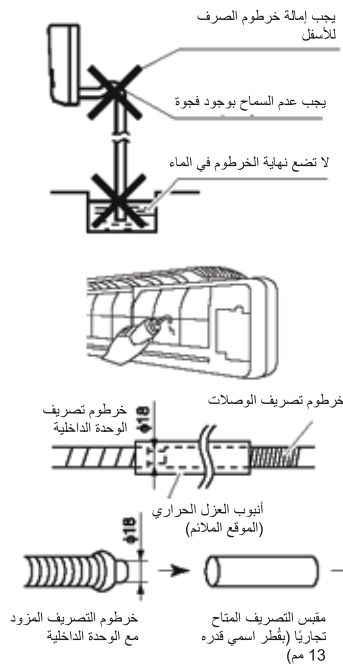


- (1) اربط أطراف السلك (15 مم).
- (2) قم بمطابقة ألوان الأسلاك مع الأرقام الطرفية على الكتلة الطرفية للوحدة الداخلية والخارجية وقم بتثبيت الأسلاك في الكتلة الطرفية المقابلة بالمسامير.
- (3) قم بتوصيل السلك الأرضي بالكتلة الطرفية المقابلة. ثم قم بتوصيل السلك الأرضي بحيث لا يكون موصلًا بموصل محرك المروحة.
- (4) اسحب الأسلاك بعناية للتأكد من أنها متصلة بشكل آمن، ثم قم بتأمينها وربطها بإحكام باستخدام شدادات السلك.
- (5) قم بتشكيل الأسلاك بالشكل الملائم بحيث يتم تركيب غطاء الصيانة بإحكام، ثم أغلق غطاء الصيانة.



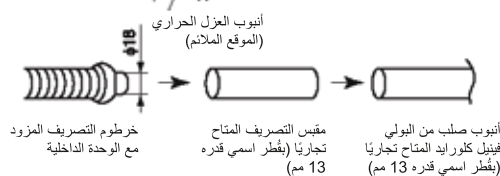
رقم الطراز	الإمداد بالطاقة
FTKF24TVMTZK	60/50 هرتز،
RKFG24TVMTZK	220-240 فولت

- يجب استخدام مثبت الفولطية / الجهد الكهربائي: 160 – 265 فولت للحماية من التقلب والتغير.



5. تصريف الأنابيب

- (1) قم بتوصيل خرطوم الصرف، كما هو موضح بالشكل الصحيح.
- (2) قم بإزالة مرشحات الهواء وصب بعض الماء في وعاء التصريف للتحقق من تدفق المياه بسلاسة.
- (3) عندما يتطلب خرطوم الصرف تمديدات ووصلات، استخدم وصلة الخرطوم المتاحة تجارياً. كما تأكد من عزل القسم الداخلي لوصلة الخرطوم حرارياً.
- (4) عند توصيل الأنابيب الصلب من البولي فينيل كلوريد (القطر الاسمي 13 مم) مباشرة بخرطوم الصرف المرفق بالوحدة الداخلية كما هو الحال مع أعمال الأنابيب المضمنة، استخدم أي مقبس صرف متاح تجارياً (القطر الاسمي 13 مم) كوصلة.



الوحدة الداخلية

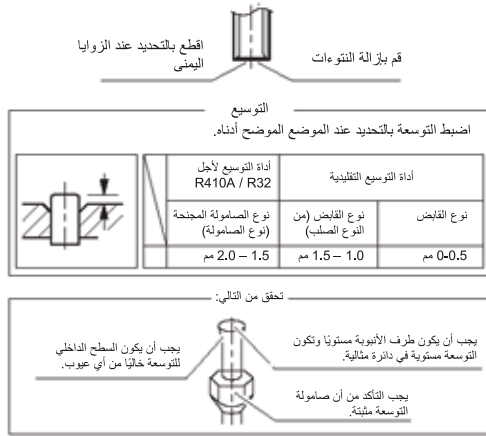
1. تركيب الوحدة الخارجية

- عند تركيب الوحدة الخارجية، يرجى الرجوع إلى "احتياطات تحديد الموقع" و "المخطط التوضيحي لتركيب الوحدة الخارجية".

2. توسيع طرف الأنبوب

تحذيرات ⚠

قد يؤدي التوسيع غير الكامل إلى تسرب غاز المبرد



- 1) اقطع طرف الأنبوب بقاطع الأنابيب.
- 2) قم بإزالة النتوءات من سطح القطع باتجاه الأسفل، بحيث لا تدخل الحشوات في الأنبوب.
- 3) ضع صامولة التوسعة في الأنبوب.
- 4) قم بتوسيع الأنبوب.
- 5) تأكد من أن عملية التوسعة قد تمت بشكل صحيح.

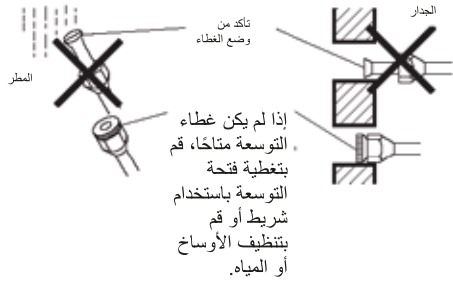
3. أنابيب المبرد

- 1) لمنع تسرب الغاز، قم باستخدام زيت التبريد على السطح الداخلي للتوسعة.
 - 2) قم بمحاذاة مراكز مناطق التوسعة وقم بإحكام ربط الصامولات 3 أو 4 دورات بواسطة اليد. ثم أحكم الربط بشكل كامل باستخدام مفاتيح عزم الدوران.
- استخدم مفاتيح عزم الدوران عند ربط صامولات التوسعة لمنع حدوث تلف لصامولات التوسعة وتسرب

حجم الأنبوب	مفتاح ربط صامولة التوسعة	مفتاح ربط غطاء الصمام	مفتاح ربط غطاء فتحة الصيانة
جانب الغاز 15.9 مم	75.4-61.8 نانومتر (770-630 كجم/سم)	59.7-48.1 نانومتر (610 - 490 كجم / سم)	14.7 - 10.8 نانومتر (150-110 كجم / سم)
جانب السائل 6.4 مم	19-15 نانومتر (194 -153 كجم / سم)	25-21 نانومتر (255-214 كجم/سم)	

تحذيرات حول التعامل مع الأنابيب

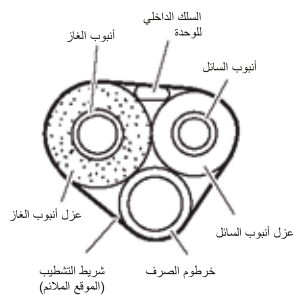
- 1) قم بحماية النهاية المفتوحة للأنبوب ضد الغبار والرطوبة.
 - 2) يجب أن تكون جميع انحناءات الأنابيب ملائمة وصحيحة قدر الإمكان.
- استخدام أداة ثني الأنابيب للقيام بالثني.



اختيار النحاس ومواد العزل الحراري

عند استخدام الأنابيب والتجهيزات النحاسية التجارية، يجب مراعاة ما يلي:

- 1) المواد العازلة: رغوة البولي إيثيلين
- 2) معدل نقل الحرارة: 0.41 إلى 0.052 واط / م² ك (0.035 إلى 0.045 سعر حراري / م² ساعة - درجة مئوية)
- 2) تأكد من عزل كل من أنابيب الغاز والسائل وتوفير أبعاد العزل كما هو موضح أدناه.



حجم الأنبوب	الحد الأدنى لنصف قطر الثني	سمك الأنبوب	حجم العزل الحراري	سمك العزل الحراري
جانب الغاز 15.9 مم	50 مم أو أكبر	سمك 0.8 مم (C1220T-O)	I.D. 16-14 مم	6.5 مم أو أكبر (طول الأنبوب 3.5 مم أو أقل)
جانب السائل 6.4 مم	30 مم أو أكبر		I.D. 10-8 مم	10 مم (طول الأنبوب أكبر من 3.5 مم)

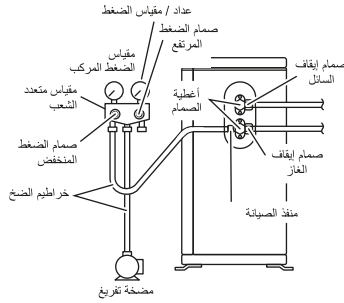
- استخدم أنابيب عزل حراري منفصلة لأنابيب المبرد السائل والغاز.

الوحدة الداخلية

4. تنقية الهواء وفحص تسرب الغاز

⚠ تحذيرات

- تأكد من أن الهواء أو أي مادة أخرى غير غاز التبريد (R32) لا تدخل في دورة التبريد.
- في حالة حدوث تسرب لغاز المبرد، فقم بتهوية الغرفة في أقرب وقت ممكن.
- لمنع تلوث الهواء، فيجب استخدام مضخة تفريغ لتطهير وتنقية الهواء حيثما أمكن ذلك.



- في حالة استخدام مبرد إضافي، فقم بإزالة الهواء من أنابيب المبرد والوحدة الداخلية باستخدام مضخة التفريغ ثم قم بضخ مبرد إضافي.

- استخدم مفتاح عزم دوران سداسي لتشغيل قضيب صمام الإيقاف.

- يجب إحكام ربط وصلات أنابيب المبرد باستخدام مفتاح عزم الدوران للحصول على عزم الدوران والربط المحدد.

- 1) اربط جانب الضخ (الذي يتم الضغط عليه بواسطة دبوس) لخرطوم الضخ (الذي يأتي من المقياس متعدد الشعب) إلى منفذ صيانة صمام إيقاف الغاز.

- 2) افتح صمام الضغط المنخفض للمقياس متعدد الشعب وقم بإغلاق صمام الضغط المرتفع بالكامل. (لا يتطلب صمام الضغط العالي أي عملية أخرى).

- 3) ابدأ الضخ والتفريغ وتأكد من أن قراءة مقياس الضغط المركب -0.1 ميجا باسكال (-76 سم زئبق) * 1.

- 4) أغلق صمام الضغط المنخفض للمقياس متعدد الشعب وأوقف الضخ والتفريغ. (احتفظ بهذا الوضع لبضع دقائق للتأكد من أن مؤشر قياس الضغط المركب لا يتأرجح مرة أخرى) * 2.

- 5) قم بإزالة أغطية الصمام من صمام إيقاف السائل وصمام إيقاف الغاز.

- 6) قم بإدارة قضيب صمام إيقاف السائل 90 درجة عكس عقارب الساعة باستخدام مفتاح عزم سداسي لفتح الصمام. ثم أغلقه بعد 5 ثوانٍ، وتحقق من تسرب الغاز. باستخدام الماء والصابون، قم بالتحقق من تسرب الغاز من توسعة الوحدة الداخلية وتوسعة الوحدة الخارجية وقضبان الصمام.

- بعد اكتمال الفحص، امسح كل الأجزاء بالماء والصابون.

- 7) افصل خرطوم الضخ عن منفذ الصيانة لصمام إيقاف الغاز، ثم افتح صمامات إيقاف الغاز والسائل بالكامل. (لا تحاول تشغيل قضيب الصمام أكثر مما ينبغي).

- 8) قم بربط أغطية الصمامات وأغطية منافذ الصيانة الخاصة بصمامات إيقاف الغاز والسائل باستخدام مفتاح عزم الدوران للحصول على عزم الربط والدوران المحدد.

* 1. طول الأنبوب مقابل وقت تشغيل مضخة التفريغ

طول الأنبوب	حتى 15 م	أكبر من 15 م
وقت التشغيل	على الأقل 10 دقائق	على الأقل 15 دقيقة

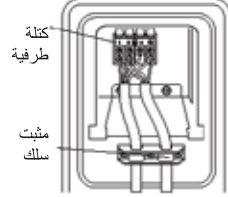
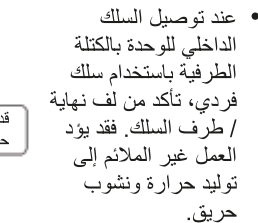
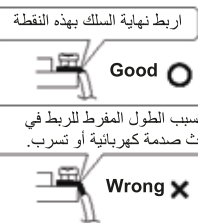
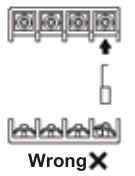
2. إذا تأرجح مؤشر قياس الضغط المركب للخلف، فقد يكون المبرد محتويًا على ماء أو قد يكون هناك وصلة أنبوبية غير مربوطة. لذا، تحقق من جميع وصلات الأنابيب والمواسير والصامولات حسب الحاجة، ثم كرر الخطوات من 2 إلى 4.

5. تحذير

⚠ تحذيرات

لا تستخدم أبداً كابلات قصيرة لتوصيل طرف موصل ببعضها البعض.

- بالنسبة للأسلاك الداخلية للوحدة، يرجى الرجوع إلى "4. الأسلاك" في القسم "الوحدة الداخلية".



- فيما يخص السلك الداخلي للوحدة وسلك مصدر الإمداد بالطاقة

وحدة طرفية موجة دائرية



سلك مجدل / موج

جلية مسطحة

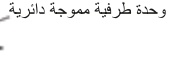
وحدة طرفية موجة دائرية



Wrong X



Good O



جلية مسطحة



وحدة طرفية موجة دائرية

جلية مسطحة

وحدة طرفية موجة دائرية

6. أعمال التصريف

- إذا كان منفذ التصريف مغطى بواسطة قاعدة تركيب أو سطح الأرضية، فقم بوضع قواعد قدم إضافية بارتفاع 30 مم على الأقل تحت قدم الوحدة الخارجية.

التشغيل التجريبي والاختبار

1. التشغيل التجريبي والاختبار

- تأكد من توصيل السلك الداخلي للوحدة بشكل صحيح.
- يجب إجراء التشغيل التجريبي من خلال التشغيل البارد.
- 1-1 قم بقياس فولطية الإمداد وتأكد من أنها ضمن النطاق المحدد.
- 2-1 اختر أدنى درجة حرارة قابلة للبرمجة.
- 3-1 قم بتنفيذ التشغيل التجريبي باتباع التعليمات الموجودة في دليل التركيب للتأكد من أن جميع الوظائف والأجزاء، مثل حركة اللوحات، تعمل بشكل صحيح.
- لحماية مكيف الهواء، يتم تعطيل خاصية إعادة التشغيل لمدة 3 دقائق بعد إيقاف تشغيل النظام.
- 4-1 بعد اكتمال التشغيل التجريبي، قم بضبط درجة الحرارة إلى المستوى الطبيعي (26 درجة مئوية إلى 28 درجة مئوية).
- عند تشغيل مكيف الهواء من خلال التشغيل البارد في الشتاء، اضبطه على وضع التشغيل التجريبي باستخدام الطريقة التالية.
- (1) اضغط على زر "ON / OFF" لتشغيل النظام.
- (2) اضغط على كل من زر "TEMP" وزر "MODE" في نفس الوقت.
- (3) اضغط على زر "TEMP"، ثم حدد "7"، واضغط على زر "MODE" للتأكيد.
- سوف يتوقف التشغيل التجريبي تلقائيًا بعد حوالي 30 دقيقة. ولإيقاف التشغيل، قم بالضغط على زر "ON / OFF".
- لا يمكن استخدام بعض الوظائف في وضع التشغيل التجريبي.
- يقوم مكيف الهواء باستخدام كمية صغيرة من الطاقة في وضع الاستعداد. وإذا لم يتم استخدام النظام لبعض الوقت بعد التركيب، فقم بإيقاف تشغيل قاطع الدائرة لإزالة استهلاك الطاقة غير الضروري.
- في حالة أشواط قاطع الدائرة لإيقاف تشغيل الطاقة لمكيف الهواء، فسوف يعود النظام إلى وضع التشغيل الأصلي عند تشغيل قاطع الدائرة مرة أخرى.

2. العناصر المقرر فحصها واختبارها

بنود وعناصر الاختبار	الأعراض	الفحص
تم تثبيت وحدات داخلية وخارجية بشكل آمن ومحكم.	السقوط والاهتزاز والضوضاء	
لا تسريبات لغاز المبرد.	وظيفة التبريد غير مكتملة	
أنابيب غازات المبرد والسوائل ووصلات خرطوم الصرف الداخلي معزولة حرارياً.	تسرب مياه	
أنابيب وخطوط تصريف مثبتة بشكل صحيح.	تسرب مياه	
النظام موزع بشكل صحيح.	تسرب كهربائي	
يتم استخدام الأسلاك المحددة فقط لجميع الأسلاك، ويتم توصيل جميع الأسلاك بشكل صحيح.	لا يحدث تشغيل أو تلف أو حروق	
تدقق الهواء للوحدة الداخلية أو الخارجية أو تدقق العادم له مسار هواء خالي وفارغ.	وظيفة التبريد غير مكتملة	
يتم فتح صمامات الإيقاف.	وظيفة التبريد غير مكتملة	
تتلقى الوحدة الداخلية بشكل صحيح أوامر من وحدة التحكم عن بعد.	لا يوجد تشغيل	

تشغيل المضخة السفلية

⚠ تحذيرات

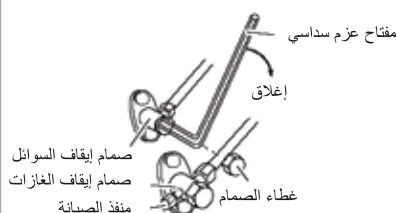
- تأكد من أن الهواء أو أي مادة أخرى غير غاز التبريد (R32) لا تدخل في دورة التبريد.
- عند تنفيذ الضخ السفلي، فقط بإيقاف تشغيل الضاغط قبل فك أنابيب المبرد.
- (إذا تم فصل أنابيب المبرد عند تشغيل الضاغط وفتح صمامات الإيقاف، فسوف يتم سحب الهواء مما يؤدي إلى توليد ضغط مرتفع بشكل غير طبيعي في دورة التبريد. وقد يؤدي ذلك إلى تمزق وإصابة جسيمة).

من أجل حماية البيئة، تأكد من الضخ السفلي عند نقل الوحدة أو التخلص منها.

- قم بإزالة غطاء الصمام من صمام إيقاف السائل وصمام إيقاف الغاز.
- قم ببدء عملية التبريد القسري.
- بعد 5 إلى 10 دقائق، أغلق صمام إيقاف السائل بمفتاح عزم سداسي.
- بعد 2 إلى 3 دقائق، أغلق صمام إيقاف الغاز وأوقف عملية التبريد القسري.
- قم بتوصيل غطاء الصمام بمجرد اكتمال الإجراءات.

عمية التبريد القسري

- استخدام مفتاح الوحدة الداخلية ON / OFF
- اضغط مع الاستمرار على مفتاح ON / OFF للوحدة الداخلية لمدة 5 ثوانٍ على الأقل. (ستبدأ العملية).
- تتوقف عملية التبريد القسري تلقائيًا بعد حوالي 15 دقيقة.
- لإيقاف العملية، اضغط على مفتاح ON / OFF للوحدة الداخلية.



المواصفات

اسم الطراز	التبريد فقط	الوحدة الداخلية	الوحدة الخارجية
FTKF24TVMTZK			
RKFG24TVMTZK			
فولطية مصدر الطاقة / الإمداد بالطاقة		1φ,220-240V~	
التردد المصنف		50/60HZ	
التبريد (T1)	27DB°C/ 19WB°C	التيار المصنف	A
			9.0
			1.966
		مدخل الطاقة المصنف	KW
			23600
			6.9
الوحدة الداخلية	35DB°C/ 24WB°C	السعة	Btu/h
			12.00
			5308
		معدل الكفاءة في استهلاك الطاقة	Kw
			Btu/h/w
			Kwh/year
الوحدة الخارجية	29DB°C/ 19WB°C	التيار المصنف	A
			9.89
			2.161
		مدخل الطاقة المصنف	Kw
			20100
			5.88
الوحدة الداخلية	46DB°C/ 24WB°C	السعة	Btu/h
			9.30
			2161
		معدل الكفاءة في استهلاك الطاقة	Kw
			Btu/h/w
			Kwh/year
الوحدة الخارجية	26.6DB°C/ 19WB°C	التيار المصنف	-
			0.95
			9.98
		مدخل الطاقة المصنف	A
			2.180
			19300
الوحدة الداخلية	48DB°C/ 26.9WB°C	السعة	Btu/h
			5.65
			8.85
		معدل الكفاءة في استهلاك الطاقة	Kw
			Btu/h/w
			13(18)
الوحدة الخارجية	R32	الوحدة الداخلية	Kg
			39(44)
			1.4
		الوحدة الخارجية	Kg
			الهند
			الهند

ملاحظة: (1) تم تسجيل الرقم المسلسل على لوحة اسم الطراز.
(2) لم يتم تصميم هذا المنتج لإعادة التعبئة.



مطبعة الإمارات للمواصفات والمقاييس
Emirates Authority For Standardization & Metrology

DAIKIN

FTKF24TVMTZK/RKFG24TVMTZK

2161

kWhr/Yr
الاستهلاك السنوي
من الطاقة
Annual Energy
Consumption

20100

Btu/h
السعة التبريدية
الكلية
Cooling
Capacity

PLACE
HERE
RFID TAG

بطاقة كفاءة الطاقة الاماراتية الخاصة بمكيفات الهواء
Emirates Energy Efficiency Label for Air-conditioners



5



- في حالة وجود تعارض في تفسير هذا الدليل وأي ترجمة خاصة به في أي لغة، فيجب أن تسود النسخة الإنجليزية لهذا الدليل.
- تحتفظ الشركة المصنعة بالحق في مراجعة أي من المواصفات والتصميم المتضمن في هذه الوثيقة في أي وقت دون إشعار مسبق.

دايكن الشرق الأوسط وأفريقيا

ص. ب. 18674، المنطقة الحرة في جبل علي، دبي - الإمارات العربية المتحدة. هاتف: +971 (0) 4 815 9300 | فاكس: +971 (0) 4 815 9311



CUSTOMER CARE
800-DAIKIN

E-mail: info@daikinmea.com

Web: www.daikinmea.com



Daikin Middle East and Africa

